工商晚報
The Kung Sheung Evening News
承印及出版：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼：
編輯部及採訪部 5－283378－80
經理部：5－281521－3（三線）
營業部：5－280708，5－27[illegible]
中區辦事處：5－225495，5－[illegible]
郵箱二六七零五號
出紙兩大張售價八毫
新聞紙第一四六三四號

★中共老軍人拒退位（一頁）
★美移民法吸引港商（八頁）

鄧小平安排轉移權力計策未成功

老槍桿不甘退位
拒入顧問委員會

【北平十日路透社電】中共今日宣佈新的「中央委員會」，看來加強了由鄧小平領導的溫和派的地位。但是很多「革命元老」似乎拒絕他的建議退居於新成立的「顧問委員會」。

在仔細察看擁有二百一十名委員的新「中央委員會」時，發現湧入了大量鄧的追隨者，他們肯定會擺脫毛澤東教條主義的枷鎖。

但是鄧小平並未贏得絕對勝利，堅持左傾思想的年老將軍，出人意料地在「中央委員會」中重獲一席位，而沒有退居「顧問委員會」。

鄧小平的「顧問委員會」構思，被視爲說服老軍人及幹部讓位予較年青一代的方法。

但是在「十二大」的投票之後，顯然未出現他期望的局面，至少在最高層是如此。在「政治局」七人「常務委員會」之中，四名年逾七十的「委員」中，祇有一人退居「第二綫」，而進入「顧問委員會」者，僅鄧小平自己。

外交界分析家表示：他們對葉劍英未被選入「顧問委員會」而感到困惑。另兩名保留「中委」席位而沒有進入「顧問委員會」的「元帥」是聶榮臻及徐向前。

【北平十日美聯社電】「中國共產黨」的主要選舉，週五確保七十八歲的中共最高頭頭鄧小平未來五年在幕後的有力角色。

儘管最近強調年老的頭頭退居「第二綫」，中共「第十二屆全國代表大會」把大部分最高層的委員，再次選進二百一十名委員的「中央委員會」。

一項令外國分析家感到詫異的情況是：僅有少數頭頭退居「中央顧問委員會」，這個有一百七十名委員的組織旨在安置資深的年老頭頭，而令新一代的頭目順利接班。

結果，鄧小平被選進兩個「委員會」，看來他顯然會成爲「顧問委員會」的「主席」，同時是掌權的核心小組的一員——「政治局常委」。

當「中央委員會」或「黨大會」休會時，「常務委員會」及「政治局」會指揮黨務。

「新華社」報導：「中央委員會」及「顧問委員會」委員，是由「十二大」一千五百七十五名代表週五以暗票選出。

由毛澤東「欽定」爲接班人的華國鋒，再獲選進「中央委員會」，去年華國鋒因追隨毛澤東的「左傾錯誤」而被降職。

趙紫陽主持「十二大」，他宣佈，所有委員經已選出，包括他自己在內，在週五投票之前，曾於週三進行初選。

「中央委員會」有一百一十二個新面孔，但是卸任的廿四名「政治局」委員中，有廿人再被選入「中央委員會」，看來大概會在星期日選出「政治局」時，重返「政治局」。

一位西方分析家說：「事實証明僅有少數的老人家眞正退休。」

三名年老的「副主席」：八十五歲的葉劍英，七十七歲的李先念及七十七歲的陳雲，並未獲選進入「顧問委員會」，而是再當選爲「中央委員」。

五名被指在文革犯有嚴重錯誤的頭頭，並未獲再選入「中央委員會」，但是其中兩人獲選入「顧問委員會」，該五人均在一九八〇年被革去「政治局」職位及其職務。

獲選進「顧問委員會」的是前「副總理」兼「軍委」陳錫聯及前北平「市長」吳德，罷免的是前「副總理」陳永貴及紀登奎，和毛澤東的私人保鏢汪東興。新的「中央委員會」委員包括「紡織部長」郝建秀，是十一名女「中委」之一。

在美國新澤西州大西洋城舉行的美國小姐競選，首回合的初選中，亞利桑那州小姐狄寶娜．丹泥舒表演體操時攝。

八四奧運紀念章 景泰藍將吐光芒
全由台灣供應規定專售權

【台北航訊】「景泰藍」是中國聞名於世的手工藝品，沒想到台灣的証章業把這種珠瑯藝術應用在紀念徽章上，即將在一九八四年洛杉磯及塞拉耶佛奧運會上揚眉吐氣。

這個故事在台灣還鮮爲人知，但在台灣証章業來看，却是一件值得驕傲的事。說起來，最大的功臣要數一位中國女士吳汝珠在洛杉磯經營的「歐啦啦証章公司」。

大約兩年前，歐啦啦公司與世界各國廠商激烈競爭，贏得了第二十三屆奧林匹克運動會紀念章專售權，然後在台灣挑選了八家產品優良的工廠，開始生產奧會擁有專利權的「奧林匹克之鷹」、「南斯拉夫之狼」的「幸運符」，以及夏冬兩季奧運會正式的徽章。換言之，當奧運會正式揭幕，所有紀念章和徽章，將全部由台灣供應，到目前爲止，尚難估計究竟到奧會結束後，可以做到多少生意？

歐啦啦公司爲了做到台灣產製紀念章的品質保證，特地授權威漢公司在台北負責監督生產業務。從接單起每一個步驟，威漢公司經理江衍篁都親自監督，這一段期間使他對洛杉磯奧運會的籌備活動，歷史背景都有深刻的了解。

江衍篁說，一般人都以爲歐啦啦公司撈了一個發大財的機會，却不知道所負的任務有多艱鉅。其實自中華民國退出聯合國之後，一九七六年加拿大蒙特里爾奧運會，一九八〇年蘇聯莫斯科奧運會，中華民國均未能與會，直到美國授權洛杉磯奧林匹克委員會以民間組織身分來主辦一九八四年的奧運會，將完全撇開政治立場，全世界任何國家的運動員都有機會參加。這次舉辦奧運會的經費是從民間組織募集而來，也就是奧運會自全世界著名商業機構，選上三十家廠商授予不同類別商品的專售權，條件是抽取全部營業額的百分之十，作爲奧運會基金，另外還尋找了好幾百家贊助廠商來支持。

他強調，截至目前爲止，亞洲國家商人僅日本和中華民國獲得奧會專售權，無疑地這是中華民國首次躋身於奧運會，與其他著名廠商齊名，我們確實引以爲榮，怎能不愼重其事。

歐啦啦証章公司憑藉着甚麼力量取得奧運會紀念章的專售權呢？江衍篁說。吳女士過去在台灣就從事証章業，到美國洛杉磯經營歐啦啦公司也有十多年歷史，算得上是這一行的「前輩」，由於她在這方面的經驗和對品質的嚴格要求，早先成立「HANG TEN」珠寶公司，屬於「HANG TEN」集團的一員，且可使用世界著名商標「香港腳」，一雙黑腳丫印，凡是這個集團的產品，都是高品質，也擁有一定的知名度。這次吳女士以歐啦啦公司名義進軍奧運會的商場競爭，與「HANG TEN」集團的信譽不無關係。

本來歐啦啦証章公司取得奧會紀念章專售權，可交給任何廠商承製，但吳汝珠却不忘本，回到台灣尋找合作的工廠。她把全部業務交給兒子來接管，吳大爲、錢弘、錢毅三兄弟這兩年在來洛杉磯、台北之間，加上此間的威漢公司經理江衍篁承擔起這個工作。

他們先把洛杉磯奧委會發給擁有專售權廠商的手册携回台北，發現奧委會對每個細節，包括線條、顏色、字體排列等都擬妥了規範，甚至連專利權都申請到了。威漢公司經理江衍篁看到這些，尤其感慨，當歐啦啦公司三兄弟找到他時，眞難叫他相信紀念章這個小玩意有甚麼「搞頭」，如今幹了將近兩年，却覺得愈做愈不能小看這件事，就有計劃一步一步地做下去。

台北萬華地區的麒麟公司，參予製造奧會紀念章，麒麟的老板沈依，從銅版刻模、壓模、切刻、酸性處理，上琺瑯、磨石、修補、電鍍等過程全部小心處理。簡單地說，這種琺瑯質的紀念章就是「火」、「水」、「酸」交互使用，一遍一遍，憑着師傅的累積經驗「燒」出來的，每一步都脫離不了人工，即使如此，仍有許多瑕疵品通不過檢驗，必須報廢。

沈依是這個行業的姣姣的。他說，承製奧運會的紀念章，費工費時，雖然價格高些，但這種錢並不好賺。爲了使琺瑯能燒到一定的硬度，而又不使俐片融化，得保持適度的高溫，完全看師傅的「絕竅」了。接下這些訂單，對沈老板而言，是一種「使命感」，爲的是讓中華民國承製的奧運會紀念章和徽章，能散播到世界每一個角落。

第二十三屆奧林匹克運動會將於一九八四年七月二十八日至八月十二日，在美國洛杉磯舉行。洛杉磯奧林匹克委員會正傾全力籌備中，且已進入「一千天倒數」的階段，這一屆奧運會開鑼時，中華民國的運動員奔馳在洛杉磯的運動場上，中華民國製的奧會紀念章更將佩帶在來自世界各國的選手、觀衆和遊客的身上。

美國小姐選美會初選，在首兩晚其中四名初選佳麗由左起分別是：加州小姐、北卡羅來納州小姐、密西西比州小姐及肯塔基州小姐。

莫斯科與西方國電話通訊突中斷
一週前通歐美日直線服務已被截

【莫斯科十日美聯社電】蘇聯當局發表報導說：莫斯科的電話通訊總部週五因機件失靈，使蘇聯與西方國家之間大多數的電話通訊中斷。

蘇聯的國際電話通訊服務突然中斷後，西方國家紛紛向蘇聯查詢究竟，蘇聯電話通訊總局的官員同答說，莫斯科電話通訊總機有一副接綫機失靈，技術人員現正搶修。

蘇聯通訊部一名高級官員週五下午對「美聯社」說：「我們不知道究竟電話服務會在甚麼時候回復正常。」

在莫斯科，長途電話接綫生週五晚已不再接駁從國外打來的電話了。

有些從國外打來的電話，透過在莫斯科以外用人手操作的綫路接往莫斯科來。不過，來自西歐國家的電話大多數都未能接通。

這次電話通訊中斷前一星期，蘇聯當局差不多將所有從美國、西歐、日本等地直接通往蘇聯的電話綫路切斷。

與阿聯建議互有出入 列根堅持推動所提中東計劃

【華盛頓十日美聯社電】美國國務卿舒爾茨週五說：美國總統朗奴列根，堅持他的中東和平計劃，因爲在摩洛哥舉行的阿刺伯高峯會議的建議與它們要點有別。

舒爾茨是在參院外交關係委員會作證時，評論週四晚阿聯所提出的八點建議，該項建議，承認巴解組織爲巴勒斯坦人唯一合法代表。

舒爾茨又說：他必須研究清楚阿刺伯的文件，然後才能說它是否會有承認以色列的意味。

他說：如果屬實的話，阿刺伯的計劃，可能是一項「眞正的突破」——在態度上，是重要之舉——「十分，十分的重要。」

舒爾茨說：阿刺伯高峯會議仍有許多未獲答案的問題。高峯會並要求以色列撤出所有遭其佔領的阿刺伯的土地，及成立一個巴勒斯坦國。

舒爾茨說：然而，問題是「會不會有人在談判桌前出現，主要的問題不是他們的立場是否會不同，而是他們是否會來商談」。

比堅責美國干預以內政

【耶路撒冷十日路透社電】比堅總理指責美國干預以色列內政，並暗示美國企圖推翻他的政府。

在會晤本週末出版的一份以色列軍方雜誌時，比堅說：「我們的美國盟友應記着以色列不是智利，而我也不是亞蘭特。」

但他還說：以色列將向華盛頓提供有關擄獲的蘇聯軍事秘密，和以色列擁毀叙利亞地對空飛彈系統的細節。

政治消息說：比堅的評語反應出他對美國最近中東和平主動的憤怒，但也反映出他關心不要讓這些爭論損壞以色列和華盛頓的強大關係。

這關係本月初曾受到考驗。當時列根總統曾呼籲在以色列佔領的西岸給予巴勒斯坦人自治，並在該處[illegible]的安置。該建議於九月三日被以色列內閣所堅決反對。

在會晤「軍營畫報」週刊時，比堅說：「在過去數星期中，美國曾干涉以色列的內政。這是由於官方洩露消息：還有報章，和報界人士。」

「例如，「華盛頓郵報」很特別地說：列根的建議代表該政府推翻我的政府的首步行動。」

比堅說：他記得「紐約時報」的一些文章主張說：唯一可以保障美國和平主動到成功就是要推翻他的政府。

在提到這一點時，該以色列領袖才列舉推翻智利的亞蘭特革命爲例子。

[illegible]盛頓州民[illegible]（左）和密西西比州民主黨[illegible]（左二）

台灣僑外投資人士入出境手續將簡化

【台北十日電中央社】經濟部工業投資聯合服務中心今天表示，政府有關單位開會商討簡化僑外投資人出境手續方面，最近已有突破，警政單位已同意由各外商公司出具保証函，即可由警察局立即簽發出境証，無需等候警政署的核定。

服務中心並將協調其他單位謀求外商人員多次出入境辦法的簡化，已獲有關單位同意，在精神上全力支援，可望在短期內協調成功。

服務中心爲瞭解在台僑外商所遭遇的問題，並助其解決，最近主動參加外商在台經理人員的聚會，會後，外商在台輸出入經理部主動就原料與產品輸出入所遭遇的問題與簡化手續的建議數度開會後，將於近日內向經濟部提出。服務中心也表示，將積極負責協調各單位，以訂定更合理的輸出入辦法。

服務中心還將繼續與有關主管機關研商擴大授權事項，以求集中事權，增進行政效率，並研擬修訂有關法令，徹底簡化手續，以便利到外僑投資人與投資事業。

瑞士拒波引渡將會自審槍手

【伯恩十日路透社電】瑞士不願波蘭提出將他們引渡，它稱，它將會審訊四名佔據伯恩波蘭大使館的槍手。

瑞士防暴警察突擊該大使館，救出五名人質與不需發一槍便俘虜那些槍手之後數小時，波蘭政府一名發言人稱，波蘭會尋求引渡那批槍手。

但瑞士司法部長科格拿在一個記者招待會上稱，瑞士與波蘭從來沒有引渡條例，沒有義務將那些人引渡。

司法部其後稱，四名槍手肯定要在瑞士受審。

該部長証實槍手們的領袖是一名四十二歲名叫吉魯斯錫克的波蘭人，他佔據該大使館已三天，他因爲在維也納一間珠寶店內挾持三名人質而在奧地利坐了九年監。

【伯恩十日美聯社電】一名前罪犯連同三名追隨者已經被瑞士當局於星期五扣留，他攻擊波蘭其中一間大使館，希望使波蘭解除戒嚴令。

官員星期五稱，告魯斯錫克與他的自稱反共產主義的一伙人，於八月卅一日由西德進入瑞士，並在蘇黎世酒店停留，直至大使館被佔據的早上。

官員們亦稱，告魯斯錫克與其他人士於八月卅日被阻止由西德「非法的」進入奧地利，但沒有透露有關他們活動的詳情。

以色列部分武器較美國更爲優良
不與華府分享因出現爭執

【華盛頓十日路透社電】一個私人研究集團的首腦今天說：在最近的黎巴嫩之戰中，以色列展示出一些驚人的新軍事技術。其中有些較美國的武器更優良。

國際研究中心主任朱巴拉說：美國官員無疑地認識到，此等先進技術，已減低了美國控制以色列在中東行動的能力。

如果北約得到以色列的先進技術，「我們也許可以單使用常規的方法，便可消除蘇聯在中歐的優勢，從而減少了對戰略核子武器的需要」。

他於接見路透社記者時說：以色列表現的技術，顯示優於蘇製的飛機、裝甲車、地對空飛彈、及黎巴嫩境內叙利亞軍使用的指揮及控制通訊系統。

他說：值得特別注意的，是以色列已製成了一〇五厘米的穿甲彈，這種砲彈擁毀了十二架蘇製的T七二型坦克。

他說：「我們軍火庫中是沒有可以穿入T七二型坦克的砲彈。」

朱巴拉說：他是於到黎巴嫩作兩週的訪問時，獲悉以色列在軍事技術上的進步。他曾與專家們，尤其是電子軍備專家們，廣泛地交談。

但他說：以色列不與華盛頓分享它的秘密，因爲它反對列根總統的中東和平計劃。

歡迎預訂　純粹租房
備有豪華套房百餘間　耗資千萬
每房設計不同
御苑別墅
享受帝皇　宮殿裝飾
香港馬師道7-11號雅高大廈
☎H728972
H754422-33
專人代寄泊車

英撳再命兩公司與蘇履管道合約
不理會美對約翰布朗制裁

【倫敦十日美聯社電】英國貿易局週五頒佈命令，要求兩家英國製造商違抗美國限制供應蘇聯的天然氣管的器材給蘇聯的禁運。

該命令根據保護貿易利益法案，使該等公司不須遵從美國列根政府制訂的禁運決定，並對違反者提供罰款。

英國約翰布朗工程公司星期四完成裝上蘇聯貨船六部渦輪機，蘇聯的船駛離格拉斯哥港後，美國即禁止輸出石油及天然氣設施給予約翰布朗公司。

首相戴卓爾夫人對美國的行動感到非常憤怒。她頒佈命令給兩家英國公司，要求他們履行與蘇聯的合約。貿易部在一項聲明說英國政府對「美國的行動深表遺憾」。

聲明說，爭執「破壞大西洋的跨國關係，並應及早解決。」

命令要求六家英國製造商違抗美國政府爲對抗蘇聯在波蘭的軍事干預，要求盟國切勿供應蘇聯建造天然氣管的設備。受禁運影響的公司有兩家是美國的附屬公司——華達基迪公司及安德魯安頓拿公司。

華達基迪公司與蘇聯簽署了值九百五十萬鎊的合約，供應天然氣管防火系統設備。而安德魯公司則有值一百萬鎊的合約，供應運輸設備。新的命令顯然是對美國制裁約翰布朗公司的行動的強烈抗議。

列根經濟政策首次遭遇挫敗
否決預算案行動遭國會推翻

[illegible]一百四十一億美元的政府開支預算案太大了，曾經運用否決權阻止通過這預算案，但到今日却被推翻了。

參議院以六十票贊成、三十票反對推翻了列根的否決權。至於衆議院，昨天亦有類似的表決結果，因此上述的預算案現時已獲得通過，正式成爲法案了。

列根本身的共和黨一些黨員倒戈，投票支持反對派，讓他們可以獲得三分之二的大多數票。這種票數，是參衆兩院推翻列根否決權的必要條件。

在參議院會議席上，五十三個共和黨議員中有廿一人今天投了反對票。

今次是列根首次在國會投票中失敗。自從一九八一年一月他就任總統以來，國會實際上在每一項與經濟有關的問題，都是順從他的意願的。

列根否決政府開支預算案，是因爲他認爲預算案的總額，較他預算用作教育津貼、醫療以及其他計劃等各方面的開支，多出九億一千八百萬美元，「使整個預算案破產」。

但是支持這項預算案的民主及共和兩黨議員，則指出列根的說法是不當的，因爲國防開支一經削減，整個預算案便會較原來的目標低出十七億美元了。

儘管列根總統在最後關頭還極力爭取支持，但終於都徒勞無功。他從猶他州打長途電話給一些共和黨的參議員，並派出一架空軍噴射機將其中兩人送往華盛頓去，力圖在最後關頭挽回劣勢，避免他對預算案的否決被推翻。

衆議院昨天曾經以三〇一票贊成，一一七票反對，一面倒地推翻了他的否決。上述的票數，較推翻總統否決所需要的三分二大多數票，還多出廿二票。

民主黨的領袖紛紛指摘列根總統純粹爲了達到政治上的目的，而希望把國會弄成好像很節儉似的。

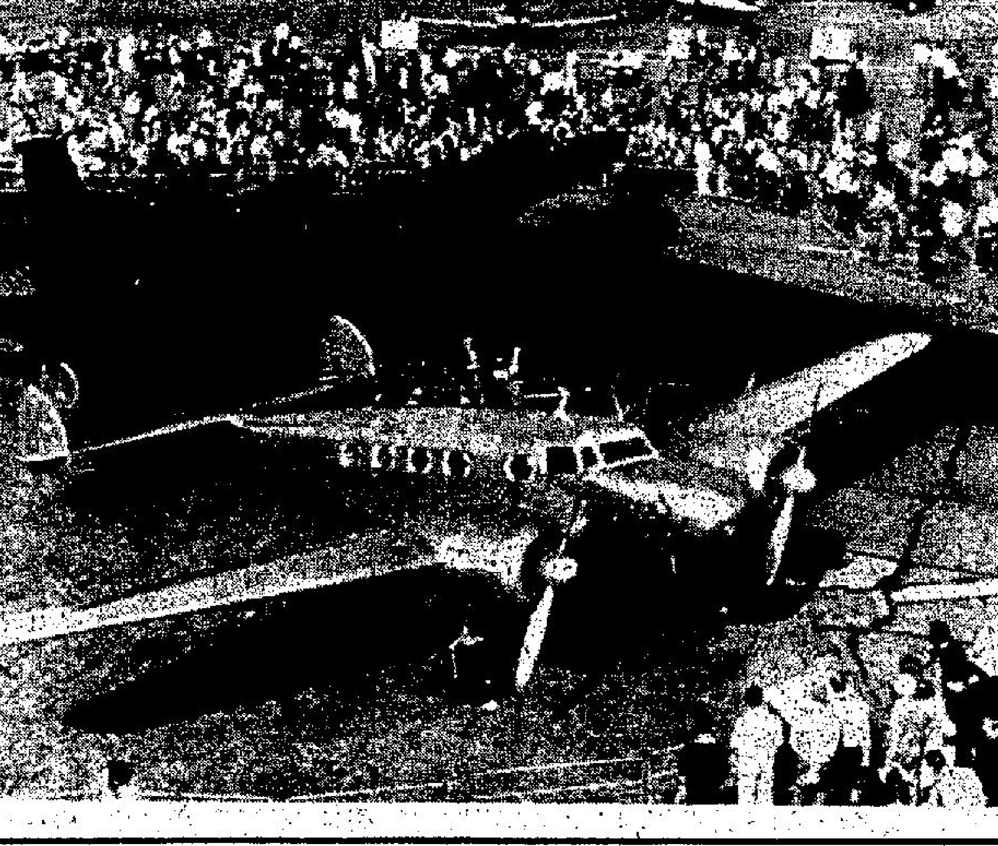
[illegible]不斷下降
自民黨支持者亦減

【東京十日美聯社電】據星期五發表的民意測驗顯示，日本首相鈴木善幸聲望逐漸下降，支持他的選民跌至百分之二十六。

日本朝日新聞在九月七日及八日進行該項調查，訪問了三千名選民，結果顯示反對支持鈴木善幸的人數上升至百分之五十二。在六月一項同樣的民意測驗裡有百分之三十支持，而有百分之四十六反對。

反對支持鈴木善幸的朝日新聞稱：多人希望政府推行政策振興現時停滯不前的經濟以及改善社會福利。

至於支持以鈴木善幸爲首的自民黨的人數亦逐漸下降。該黨過去三十年都執掌政權。百分之四十八的被訪問者說支持執政自民黨。這是該黨自鈴木善幸於一九八零年七月掌權以來，支持者人數第一次跌破百分之五十大關。



星期五是美國飛機製造商洛歇公司創業五十週年紀念，該公司一架於一九三四年製造的舊款飛機（近鏡頭者）同日在英國法因堡飛機大展中展出，旁邊是一架「TR一」型高空偵察機，爲該公司最新產品之一。

美國網球 麥恩萊蘭度干諾斯維拉斯今爭決賽權

艾華特欣逢文迪高娃將演女子爭霸戰

網球圈

【紐約美聯社十日電】第二號種籽球員艾華特，和捷克的文迪高娃，週五同時進入美國網球公開賽決賽，爭奪女子單打冠軍席位。

艾華特直落兩局，以六比一，六比二擊敗四號種籽積架。文迪高娃則以二比一擊敗舒維亞，成績為六比四，二比六，六比二。

兩年前的國際硬地網球賽中，艾華特曾以五比七，六比一，六比一的成績擊敗文迪高娃。艾華特於七五至七八年連續四屆奪得公開賽冠軍，相隔一年亦再重登公開賽后座。但今年初，艾華特出現小問題，她數次出對積架，均被對方擊倒。

四名男子種籽球員，將會在週六的半準賽中相遇，頭號種籽麥恩萊出對捷克的蘭度。次號種籽干諾斯出戰阿根庭的維拉斯。

干諾斯「扮嘢」？　美國網球大賽男子單打半準決賽，干諾斯於本月九日擊敗夏文，勝後倒持球拍的神情，干諾斯獲得準決賽權，將與維拉斯對壘。

蘭度這兩三年來，球藝大進，在世界網球壇，聲名極盛，出戰麥恩萊是五五波。

精工昨練七人賽 顯有所圖

【本報訊】精工前日在七人賽事中主力一隊以大比數勝出後，昨日在九龍仔進行操練。精工昨日晨操午練，下午練習七人賽，主力練習人盯人戰術及射門等。除了黃金福膝傷在場邊休息外，所有球員包括鍾士亦有操練。

今日賽馬車貼士

第一場	①大製作	⑦高巴船長	③老頑童
第二場	⑦標駒	④水晶石	⑧年青人
第三場	⑧茉莉安得	⑨迅發一號	⑦牡丹綠葉
第四場	③黑色水平線	④威皇	⑨尊利亞
第五場	③金童	⑦星星	①愛威
第六場	⑤永英	⑥老寶貝	④你跑先
第七場	②常勝	⑩雄霸漆江	⑥三春
第八場	④信誠	⑦包你冇輸	③大飛俠
第九場	④猛龍	⑥月球人	⑨有權有勢
第十場	⑧穿梭機	⑤露雲寶	③茶晶石

．老黃．

賽馬車特別貼士

孖寶

第二場 ⑦標駒 ④你跑先

第八場 ④信誠 ⑥老寶貝

連贏位（一拖二）

第六場 ⑤永英 ⑤月球人

第九場 ④猛龍 ⑨有權有勢

冷馬

第三場 ⑧茉莉安得

第七場 ②常勝

第十場 ⑧穿梭機

三重彩佳選

第三場 ②超駒 ⑦牡丹綠葉 ⑨迅發第一 ⑧茉莉安得

第七場 ④快速艦 ⑦三春 ⑩雄霸漆江 ②常勝

．老黃．

東方在元朗建球場 北愛兩將加盟

有何所見

東方昨日舉行一個記者招待會，席間特別舉行一個簽約儀式。

本屆東方除得到一體育用品公司贊助外，另外亦有一間製造「拉鍊」的公司加入贊助東方，昨日特別在記者招待會上舉行簽約儀式，席間由東方主席林建名及該「拉鍊」製造商代表東克昭在合約上簽名，以示雙方的合作正式開始。

東方足球部主任林建岳在會上表示，東方目前正和三位球員斟介，力邀其加盟。三人中有兩人仍現役北愛國腳，曾助北愛爾蘭打入本屆世界盃外圍賽打入廿四強。另一人仍澳洲球員。

三名外援分別為協披、麥基里（前譯麥僑尼）及斯維亞。前二者乃北愛國腳，後者屬[illegible]用性質，林建岳透露，單就他一年的借用費便要五十多萬元，而且目前除了東方以外，尚有兩間球會力邀他加盟。

斯維亞則十分年輕，只有二十二歲職司前鋒，在七六年打巴西華奧隊時，獲最佳青年球員之譽，曾效力法明林高隊，八二年才加盟澳洲馬可尼球會。以上三名球員都是由教練卜比摩亞推薦。此外，東方又向晨星斟得門將劉棟平間巢效力。劉棟平因在會長盃表現出色，再受東方垂青。在此鋒力及防守加強後，東方實力又再次增加。

另外，林建岳又表示，東方在元朗擁有一個私人足球場，土地已經填平，在一兩個星期之後會進行舖草工作，估計二至三星期之內所有工作便可完成。林氏又指出，單就舖草皮一項工程便要花費十多萬元。整個球場在十一月尾便可正式啓用。在以後幾年內，東方便可擁有一個私人球場進行操練。另一方面該「拉鍊製造商」亦表示，本身在屯門擁有一個私人球場，日後東方有需要話的，亦可隨時使用。（安達）

會長盃起撲飛潮 東南出局無影响

孫悟空重臨香江

雖然東、南兩隊鬥個「會長盃」都先後俾人踢出局，我老孫尋日朝一早起來，遮住我隻順風耳，就聽見很多處地方掀起撲最後一天決賽嘅入場劵，睇嚟今次又認真係唔講得笑。

由于尋日係圈內人士嘅配票日子，我老孫因為受人所托亦都唔敢怠慢，俗語話齊，執輸行頭就會慘過敗家，為咗爭取有票在手，我老孫就立即嚟一個騰雲駕霧去佛光街波總攞個「實飛劉」，但老人家見我咁早嚟到，于是就大家打個招呼「骨靡寧」，「救火咩」話我老孫咁早到嚟，仲陝講咩，一定係為人作嫁衣裳，我老孫亦都立即答佢。哈哈！「祥叔」，你老人家認真係夠晒聰明。

當時我仲聽見有人問「實飛劉」，會唔會因為東、南兩路人馬俾人踢出局，而影響到最後一天決賽票房紀錄，「實飛劉」就殖之爽快話，如果話唔影響就係假嘅，因為呢兩路人馬有佢地自己本身嘅擁躉，何況個日仲唔係候爆期，爆唔爆仲要臨場睇過先，不過佢老人家認為起碼都有八成，因為我老孫仲有好多嘢要做，

和尚兵七成狀態

仔」肯定會立即復課操練，我老孫用隻千里眼一望，果然我冇估錯，立即打個筋斗上山，而且仲化成一隻胡蝶路鬥佢地個練武場嘅簷頂上，嘩！呢個寺門今次講唔定會出現大件事，「主席主」亦都大插大擺及時趕到，我老孫亦都只有集中精神聽吓佢地傾乜嘢佛偈。

當時聽見位「廟祝銘」話佢地班「和尚仔」狀態進度都唔錯，雖未十足依家都有七成，八雖然失意個「會長盃」，亦都可以講係塞翁失馬焉知非福，「師傅昌」亦都認為打七人賽就是這樣的，失落一球就搏命追，越追越急就會影響演出，人地打順咗條氣，自己就變成徒呼奈何。

其後睇見「學士黃」帶領一羣嘅「和尚仔」態度熱身，今年出家個兩件新仔表現得最為認真，「樂仔」話自己隻腳雖然冇乜碍，但係尚未十足好得晒，「廟祝銘」就安慰佢加緊修理，「學士黃」亦都認為由下個星期開始，佢地就全力催谷，而且仲約咗兩伙熱身練習賽，谷起各人狀態，希望喺聯賽第一伙對個「花旗雨鐘」打響個頭鑼。

羽球錦標賽起高潮 今上演八場準決賽

一九八二香港羽毛球錦標賽，昨日經過激烈比賽後，男女子單打，男女子雙打四強分別產生，參加今日在港島新伊館，進行八場準決賽，由下午二時開始，夜場由下午七時起，亦為比賽四場。

男子單打方面，印尼選手布拉卡什、哥利雲，與及中共選手陳天龍，田秉毅獲得出線，會在今日爭奪最後出線權。女子單打，徐蓉、維拉娃蒂、吳建秋、蓮高寶進入最後四強，今日下午便要為進入總決賽而展開爭奪戰。

男子雙打四強為基士堵—史加遜、楊克森—田秉毅、畢特利—尼可夫及森保—亞加邦，女子雙打四隊為珍威森—羅娜比莉、瑪莉絨—杜嘉芙蓮、斌露芙—維拉娃蒂及徐蓉—吳建秋。

球事

南華操練似鬥牛

南華在會長盃七人賽中全軍盡墨，兩隊均在半準決賽中遭淘汰，表現就令人失望，該隊昨午隨即在加山場復操，原本天色就幾好，但係突然間落起雨，個場好似水浸咁，但係操練仍然進行，剛好由甲組對預備組之練習賽，雙方好似鬥牛咁，無技術可言。

鍾士一拳惹後禍

精工主力隊就係個會長盃七人賽進入八強，但非主力一隊就因失一個角球被淘汰，而該伙鍾士因被荷斯域玩起，老羞成怒，一拳擊過去，對方就是入廠大修，但鍾士亦不好過，可能會遭會方警告處罰，但肯定不會放棄呢名球員，事關打架就係雙方都有錯，不能由一名球員孭晒。

晨星攪掂轉會費

晨星嘅組班工作又話有新發展，去屆踢精工兩名球員，史唐、和張永良加盟該隊，該件事因轉會費嘅問題已經拖咗成個月，至尋日先至攪掂的錢，晨星至目前已有一基本班底，唔使再愁無球員用。

東方又搵北愛脚

東方本屆未開咧仍繼續加碼，由於球員不足，足主岳就再搵三件英兵嚟香港，但只會從中挑選一名球員留響香港，據講其中一個就係北愛國腳，而且重打過世盃決賽週賽事，可謂來頭不小，假如東方試咗……

拍人像的兩個要訣 神情和表現性格

連帆

要拍得優異的人像照片，準備功夫是不能缺少的。沙龍人像成功與否，通常是有賴兩個因素，其一是神情，其本人，其二是性格的表現。

本文主要是談捕捉人物性格的問題。

人各有其性格，不過有些人表露得比較突出，有些人不太顯露而已，要想用一張照片表一個人的全部性格，幾乎是不可能的事，祇要能抓住他的某一點，即已勝券在握。

所以為把問題縮小以後，就能擬具一套解決問題的模式，事實上人像攝影中最無成規可循的工作，就是如何表現被攝者的某一點性格，就像我們拍紀錄報導性攝影一樣，事先必須選擇幾個報導重點，一待其發生立刻收入鏡底。要想在畫面上表現（實際上就是紀錄）被攝者性格中的某一點，必事先經過一番選擇，而「選擇」在任何藝術表現中，均為一個難題，別人也無法代為決定。我們祇能說，着手拍攝前，第一件該做的事，不是佈署背景，部署燈光，而是先要決定將描寫對方那一點特性，或者說那一點神情。然後才能在這一點神情顯露時，立刻把它「捉住」。有些攝影指導書籍上，一味強調「捉住」的理論依據，或「捕捉」的技巧和方法，而對「捕捉」前的選擇工作，略而不提，或經描淡寫一筆帶過。其實這點比甚麼都重要，以後一切照明比例，相機角度，背景色澤，以及用甚麼方法來啓發對方心境，才能夠使其神情提前出現，都是根據這最初的選擇來訂定的。其間所宜採用的方式，因人而異，可說很少會有完全相同的機會。

比「選擇」更前的一步工作是「瞭解」。也許您認為此說離題過遠，瞭解一人豈是易事？有人相識半輩子，也還談不到彼此瞭解。一個職業攝影師能對每個登門的顧客，要瞭解了才能開鏡，豈非神話！其實這正是國外有些名攝影師替人拍照，第一次祇面談片刻，並約定一個時間，第二次相見時，才正式開鏡的眞正原因。

人像攝影祇需表現影中人的某一點特性，而非全部，所謂「瞭解」也祇需知道對方具有那幾點特性而已！這和我們替一本書設計封面，祇需大致瞭解這本書的主要項目，不必深究其詳細內容，是一樣道理。因此儘可從所能見到，對方的特性中去選擇，而不必深究是否已見到全部。我們常說某人有一對會說話的眼睛，或者某人有股使人無法抗拒的魅力，這就是最宜用來表現於畫面的人物特性，可是那對會說話的眼睛，必須等到她要說話才會一顯才能，而那股所謂魅力，也祇是轉瞬即逝的一種表露，人像攝影的快門時機，就在被攝者流露這分特性的一剎那間！

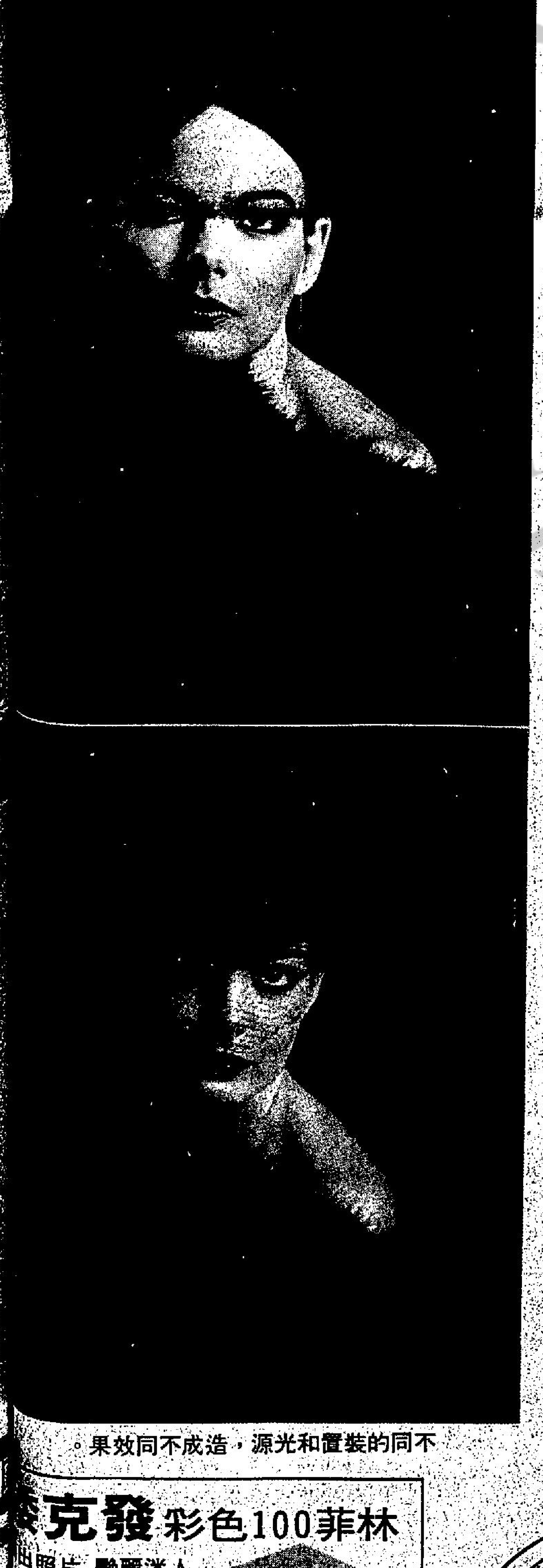
為了免得把相機燈光都安排好以後，大眼瞪小眼靜候那一刻決定瞬間的到來，所以需要到所謂誘發。

誘發的方法很多，最經濟有效的，當然是適切的談話，不過談話的內容，必須預期能引發對方某一點（也是您事先選定的）神情的出現，否則頂多使對方不致感覺枯寂而已。

最後，我們也應該了解到，既然對人物的瞭解，有助於對其造像時表現性格，則我們攝影時，更好還是選取熟悉的親友，這雖然限制了我們創作的範圍，但對增進作品的質素都有一定的幫助。

加上了特殊裝束和其他背景，能增加畫面美感外，間接也突出人物的性格。

兩個人像合在一起，要注意神情的呼應。



不同的裝置和光源，造成不同效果。

攝影器材商會合辦 3R照片比賽 總評選已揭曉

由港九攝影器材商會、廉政公署社區關係處、及香港電視聯合主辦之「全港公開3R彩色照片比賽」，分四期舉行，獎品分由富士攝影器材有限公司、小西六寫眞工業（遠東）有限公司、張來（遠東）有限公司、寶得攝影器材贊助，四期每次設冠亞季軍各一名，優異獎二十名，入選獎八十名，各優勝者早已分別頒發獎品給各得獎人士。

繼後由捷成洋行愛克發部送出彩色相紙，由港九攝影器材商會邀請專人放大八吋乘十吋彩色照片四百張作總評選。日昨已由港九攝影器材商會正副理事長及監事長與攝影名家担任評選，計有：柯邦傑、胡志超、馮鏡泉、徐慶宣、陳志聰、李益智、蔡德光、梁超文、麥烽、譚國琛十位主持評判。結果選出六張最高分數的優秀作品：第一名朱鐘氏是拍電視畫面的「高歌」。第二名盧永鏗是一二〇相機拍的「等待」。第三名吳偉程是拍（廉政公署專題）「照顧照顧」。第四名何維榮「津津有味」。第五名吳卓明「同歡唱」。第六名張達星「黃山煙雲」。全部作品四百張定於九月十三日至十七日在尖沙咀彌敦道榮華都大廈十三樓A座二號室，港九攝影器材商會會所內公開展覽，開放時間每日上午十時至下午五時。

師生攝影組 八月月賽成績

師生攝影組八月份月賽，已於上月廿七日在會所舉行，由陳燦光老師評選，結果如下：

自由題材組：冠軍任燕松（絮絮不休話家常），亞軍林均生（老鞋匠），季軍劉耀基（參神），優異陳志端（親力親為），張淑歡（孫兒的新衣）。

人像專題組：冠軍鄭佩瑾（少女），亞軍劉國能（戶外留影），季軍黃少嫦（觸娟），優異巫錦森（盼望），夏偉基（欲語無言）。

活動專題組：冠軍張鎮財（煎豬），亞軍劉國能（案頭小品），季軍陸偉芬（小徑情影），優異何應鏘（人比花艷），鄭佩瑾（人像習作）。

香港明愛攝影會 廿六日秋季活動

香港明愛攝影學會本年度秋季大活動，已定於本月廿六日星期日舉行，並獲毛妹芭蕾舞學校、捷成洋行愛克發菲林及寶龍獎品公司贊助，是次活動由多位舞蹈名師隨行設計芭蕾及現代舞蹈造型供影友拍攝造像。該日參與活動所拍攝之作品，均可參加該會活動專題3R照片比賽。

是次外影活動參加影友，因旅遊車名額所限，欲參予活動者請從速購買乘車劵，以免向隅，截止售劵日期為本月廿日。

香港35米厘會 明日會慶聯歡

香港卅五米厘攝影研究會廿三週年紀念聯歡晚會，定九月十二日星期日下午六時，在九龍彌敦道二二四號新樂酒家舉行。該晚秩序豐富，靜物攝影由許福明大師主持，燈光人像由馮漢紀大師主持，陳海大師主持泳裝小姐攝影。當晚並頒發沙龍獎品及名銜証書，中式叙餐，並有名貴禮品抽獎。餐劵每位六十元，可在下列各處購買：

（一）本會會所。（二）香港中環域多利皇后街相機城攝影器材公司。（三）香港中環德輔道中菲林攝影器材公司。（四）九龍亞皆老街龍翔攝影器材公司。（五）九龍花園街旺角相機中心。

龍協攝影作品 參與「新生之展」

沙龍影友協會攝影作品數十幀，將參與新生精神康復會主辦的「新生之展」，該展覽之目的，藉以喚起各界人士對心理健康的關注，同時介紹新生會的各類服務及兩項興建康復中心的新計劃，並呼籲社會人士支持。展覽定於九月十七至十九日假座香港置地廣場二樓舉行，港督尤德爵士夫人將於十七日下午二時半蒞臨主持開幕儀式。該展覽歡迎各界人士參觀，不收門劵，展出之攝影作品將於展覽後分別贈予各熱心捐款之善長，至盼社會賢達鼎力支持，有關該展覽及捐款等詳情，請電五—六〇二二四四或致函皆實灣太樂街八號新生精神康復會查詢。

萬美雅影友中心 定期舉行雙月會

萬美雅影友中心八、九月份雙月會已定於九月十三日（星期一）上晚七時假上環龍記飯店舉行，節目包括：

萬美雅相機新產品介紹；燈光人像攝影；豐富西式聚餐；幸運抽獎；上次戶外人像照片比賽頒獎及本年度各次燈光人像之3R照片評選同時更邀得名家鄧君琢老師主講「小品」專題，並以幻燈片現場講解，各會友不容錯過。餐劵每位只收十八元正，歡迎各會友携同親友及萬美雅相機依時出席。

聖匠社區中心 攝影設計訓練

聖匠社區中心為令攝影人仕得到技藝提高，開辦攝影設計班、彩色沖印班及人像攝影班，提供完善設備，確保拍攝之質素，提供影室及黑房，以實踐完成製作過程，備有章程索取，地址：紅磡黃埔新邨側聖匠社區大廈，日夜辦理。電話：六二〇三〇詢問。

顯達鄉村俱樂部 招待新聞攝影界 藍鳥派女星出席

顯達鄉村俱樂部，日前設晚宴招待本港新聞攝影界友好人士，並邀得藍鳥電影（香港）製作有限公司旗下四位青春女星張加芬、張少娟、魏綺清、潘麗賢供其拍攝沙龍佳作。監製人羅馬亦抽空前來勘察場地，以便將該會綺麗景色，搬上銀幕。

該會主席文盈章抱恙出席接待，與嘉賓們暢談新聞、攝影及電影事業之前景。

並宣佈該會會費有所調整：普通會員十萬元，單式公司會員十五萬元，複式公司會員廿五萬元。而且第二期發展工程：興建渡假屋、保齡球室、羽毛球、壁球室及會議廳等，已獲得有關當局批准，即可着手開工。

中華會國際沙龍 幻燈片組成績

香港中華攝影學會第二十三屆國際沙龍彩色幻燈片組，在該會會所舉行公開評選，參觀者非常踴躍。評選於上午十時正開始，由沙龍主席陳炳森報告，本屆收到來自世界三十多個國家和地區的作品近二千幀，由張寶璣、劉冠騰、莫北權、譚樂仁（黃漢興代）、及容齊倫担任評判，成績如下：

金像：奧國，銀像：澳洲，銅像：奧國，銀章：美國（兩幅）、奧國、比利時、馬來西亞、泰國，銅章：香港黃宜坤、澳洲（兩幅）、奧國（三幅）、德國、葡萄牙、美國（兩幅）。

彩色幻燈片組，本港作者，入選四張：潘組流。

入選三張：黃宜坤、區志海、鄭遠榮、鄭錦華、關志榮、曾憲錠、蘇啓賢、梁志成、陳以堅、陳自永、紀志強。

入選二張：戴富強、鄭澤廷、鄭秉榕、張耀偉、鄭彰祖、王慶財、黃漢傑、崔鑑權、黎燦培、馮浩佳、李志榮、羅曉森、劉繼光、袁耀發、盧賜佳、梁其正。

入選一張：潘傑成、范海清、陳兆松、鄔嘉強、黎淑英、林時順、陸兆榮、陳金順、蔡汝明、周國源、程國昌、黃志能、游慶基、陳兆江、梁光、劉發深、梁耀棠、梁韶民、吳初、簡少梅、馮志輝、謝國志、黃玉蓮、陳啓霖、易勝球、關建邦、李國祥、馳寶雄、王廣龍、黃沛然。

澳門作者，入選一

亞洲影藝會議 本港影友組團 月底赴韓參加

亞洲影藝聯會第八屆會議將於本年十月廿九至卅一日在南韓首府漢城舉行，香港攝影學會為方便本港影友參加該會議起見，特與本港之旅行社聯絡，策劃組團前往。現該已獲旅行社通知，赴漢城五天包括一流食宿之費用共需港幣二千六百元，另加大會之註册費，每人美金廿五元。出發日期為十月廿八日，機票可於回程時自費留停台北市，參加由該會譯寧部會長安排之攝影活動。

有意報名者，請於九月十八日前，每天下午到香港攝影學會位於藝術中心四樓之會所報名，報名時需繳交按金港幣五百元，餘款需於九月卅日清繳。

＊　＊　＊

一劍橫天
北斗寒

自己身上[illegible]石室之中，黝黑如墨，你睜不睜開眼睛都是一樣，但這是習，運功完畢，必然會先睜眼睛來的）。

同時伸出手去，想把他扶起。

那知在黑暗之中，這伸過去的手一把扶在他胸口之上，五個手指正好托住一雙裹得緊緊的軟綿綿的圓形肉球上面。

男人胸脯的肌肉當然不可自發展成兩個球形。

這下直把平日從未接觸過女性的范叔寒大吃一驚，他做夢也沒想到這位救了自己性命的口盟兄弟，竟然會是個女子！

就在他手指托上一雙玉球的同時，于立雪鼻中發出一聲輕嗯！

范叔寒自然趕緊縮手，但于立雪一個軟綿綿的人却在他縮手之際，斜斜的偎入他懷中，她雖然嗯了一聲，却依然睡得很甜。

這回范叔寒可不敢再用手去扶她了，她偎在在他左腕上，吐出來的蘭息，和女孩兒身上特有的氣息，那一縷縷似有若無的幽香，沁入他鼻孔，使他一顆強自按捺的心不自禁的活躍起來。

古時候有一個柳下惠，坐懷不亂，如今范叔寒懷裡躺着一個少女，他居然也「躺懷不動」！

不動的可不是心，他心跳動得很厲害，不動

他挺直了胸，不致動一下，于立雪一顆頭靠[illegible]如何香艷，也不能抱得太久，抱久了，就是大力士也會吃不消。

范叔寒挺直的腰骨，挺久了腰骨會酸，左手腕枕着于立雪的頭，枕久了，手腕也會麻木。

現在他已經感到腰骨發酸，手腕麻木了，可是他還是支撐着不致稍動。

范叔寒今年三十有三歲了，像這樣有姑娘躺在他懷裡，還是平生第一回，讓他吃足香艷苦頭，自然也是破題兒第一遭，但這種香艷苦頭，他是心甘情願吃的，所以他還繼續吃下去。

也不知過了多少時候，于立雪終於醒過來了，她發現自己倚在人家懷裡了，口不禁發出一聲輕啊，慌慌張張的坐起身來。

范叔寒身上已在冒汗，她坐起來了，頓時如釋重負，舒了口氣道：「賢弟醒過來了嗎？」

（九二）

歡場
杜朗

依依不捨

波士李不想受津子離別的傷感所感染，反而呵呵的笑道：「如果你捨不得我的話，可以多逗留幾天，或者索性不回日本，留在這裡，我會好好的待你的！」

津子搖着頭：「我得在今天回去，我丈夫大概快出發到機場來接我了，不回去，更加不可能，你知道我已經結了婚，我總不能置我丈夫於不顧，我做不出這種事情，只希望改天能在日本和你見面！」

波士李道：「如果你能夠抽出時間到香港來玩幾天的話，你馬上打電話給我，我給你買機票，讓你到香港來相會！說句老實話，我實在很喜歡你！我不怕對你說，以前，我對日本女孩子一向無好感，但是，見到你之後，我改變了過去的觀感，我的確很希望能夠再見到你，你是一個迷人的女孩子！」

「亞里亞鐙！」津子用日本話向波士李致謝。

兩個人依依不捨之情，旁觀者不知道，還以為他們是一對新婚夫婦。

兩人站在海關禁區之前，一直談到擴音器傳來上機的最後呼喚，津子才忽忽的在波士李的臉頰上，深深地吻了一下，然後不停地揮手，一步一步的走入禁區。

波士李站在那裡，直到津子的影子消失為止。

波士李回轉身離開禁區前時，忍不住笑起來，自己本來要找一個日本妹，作為抗議日本篡改侵華史實，想不到，竟然和這個日本妹留下了一段情，說出來，連自己也不大相信。

津子的機開晚上九點，還是波士李的安排，他希望能夠多見津子幾個小時。

當他轉身欲離開，走了沒幾步，一個打扮得花枝招展的女人，迎面走過來：「來送你的情人？」

波士李放眼一看，只覺得這個女人很臉善，可是，又想不起在那裡見過。

對方看得出波士李有點愕然，知道一定想不起自己是誰，有點生氣的說：「你這個花心漢，連我也忘記了！我是梅娜呀！」

「噢——梅娜！」他終於想起來了，一個箭步衝上前，很熱情的握着她的手，雙眼却上下的打量着她：「你不能怪我一時間記不起你，你現在比前漂亮得多了，而且，我們已好幾年沒見面，你現在環境很好吧？」

梅娜道：「還不是差不多，有空吧？我請你宵夜！」

（二四八）

抱犢山固
鐵嶺遺民

官兵進劉

王懷慶、馮玉祥也上辭呈，自稱無力統御部隊，請求「大總統俯賜矜全，立斥罷斥。」當時京師治安就在王、馮兩人手上，王、馮辭職，整個京師治安將解體，尤其是王懷慶擔任十三師師長，馮玉祥擔任十一師師長，都駐紮北京城廂內外，如果兩人一旦去職，兩師官兵發生兵變，不僅北京商民受害，勢必要引起國際交涉，導致共管，黎元洪雖然下定決心不受逼而去，形勢至此，也感到不易支持，當時把參謀總長張懷芝找來，說道：「子志，王、馮兩人辭職，我不能批准，因為京師治安找不到替人，你們參陸辦公處名義覆函慰留，同時再以私人資格找他兩人談談，勸他們打消辭意。」

張懷芝皺眉說道：「其中一些曲折，大總統想必已明白，情勢如此，又豈是僅憑口舌可以改變的。」

黎元洪說道：「我也曉得癥結所在，你告訴他們，我祇是依法而去，決無戀棧之心，希望大家都為國家留點體面。」

張懷芝不能推辭，祇得去找王懷慶與馮玉祥商談，馮玉祥咬定除非能立時發給三百萬軍餉，否則決不復職。張懷芝不得已祇好回報黎元洪。

黎元洪無奈何又發一封電報致曹吳稱：「保定曹巡閱使，洛陽吳副使鑒：疊電計達，本日又有軍警官佐多人，麕集門外，復僱流氓，走卒數百人，手執驅黎退位等紙旗，圍守住宅，王馮二使，聯名辭職，慰留不獲，元洪何難一去以謝國人，第念職權為法律所寄，不容輕棄，兩公對於輔長官，保定尤近在咫尺，坐視不語，恐百喙無以自解，應如何處置，乃盼即示。」電報發出後，曹錕、吳佩孚均無回電，仍然袖手旁觀。

直系對黎元洪所用的逼宮手段，確實引起國人共憤，即使比較接近直系的政客，也覺得太說不過去，直隸人谷鍾秀是政學系一個要角，與曹錕私交也不錯，在六月十二日致電曹錕稱：「保定曹巡閱使鑒：邇者張揆出亡，軍警騷動，指使，冒言驅黎，萬目睽睽，公將遜止，夫以公盛德豐功，何求不遂，循序依法，尚有何人敢抗顏行事，」

（一〇七）

明年的春天
天南

「寶昌公司？」

「是的，寶昌公司，是間非常大的建築公司，前幾天我們已成交了，對不起，我一時忘了通知你們，發生了甚麼事嗎？」

「是的，我們被趕出來了。」

「甚麼？趕出來？」

「今天來了些人，不問情由便將我們家裡的東西全搬了出門外，封了門……」

「為甚麼？」地主擔着問。

「他們說，我們住霸王屋，沒有付地租。」

「唉，這家寶昌公司眞太辣手了。」他搖頭說：「但說來他們當然有理，當初因我和妳父親和人的關係，不收地租，現在他們當然不肯白給你們搭屋，但是他們應該事先通知你們才對，不能這樣採取斷然手段，未免太過份了！」他嘆了幾聲：「向小姐，妳別着急，我替妳向那公司交涉。」

「到底寶昌公司是誰開的，這樣不講理？」

「妳不知道，就是那個億萬富翁阮仲明的哥哥阮仲三開的，但一切也由阮仲明的兒子阮林彬管理的。」

「阮仲明？」她叫起來。

「是呀！妳識得他？」

「不！」她急忙說：「我又怎會識得那麼有錢的人呢？」

「哦，向小姐，妳先回去吧，我替妳向他們談談，但我不敢担保一定有把握，我盡力而為，妳放心！」

「謝謝世伯！」

淑儀告辭出來之後，立刻想到：「不必再說了，一定是阮小姐家裡反對她和哥哥接近，所以這樣來陷害我們。以他們的地位，要對付一個窮人，當然是易如反掌，唉！當初我還以為哥哥識得一位闊小姐會對他有幫助，豈知還理到這個地步！一定是阮小姐家裡阻止不住她和哥哥來往，所以用這種手段來打擊哥哥，太可恨了！」

她回到家門，祇見伯娘呆坐在木梯上發痴，一看到她回來立刻問。

「怎樣了？地主怎樣說？」

（四七）

晚唱
米高

市民要代九巴申請減價

九巴前幾日宣佈業績，係今年首六個月期內就千賺咗八幾萬，比起舊年同期多出八倍，呢個數字認真驚人。事關全港公司，一年之間，盈利額可以超八倍嘅數得出，可見佢地的確好嘢。

但經營巴士唔同做其他生意，你想賺多的，一定要當局准你加價至得，唔准加價，就算你識飛，一樣死火。

想當局准佢地加價，就要搏同情，記得舊年九巴講到自己慘過乜。話唔加價，關門大吉都似。個陣，個九巴講嘢嘅人眞係嚇到連佢地的股票都拋晒出去，事關佢地同當局都做到眞係好似蝕大本。政府重撥筆銀紙俾佢地。又准佢地大幅加價。

點知，加咗唔夠個月，九巴就即刻話形勢大好，唔使政府津貼，將的銀紙全部俾番晒政府。

——而家，九巴眞係好掂，掂到賺錢賺到過晒籠，有二千幾萬要撥入個發展基金度，當局呢筆多出嚟嘅數唔係俾番市民，仍然係九巴嘅，不過祇係暫時由左手邊個袋放落右手邊，第二日至攞嚟使。

咁樣賺錢法，九巴一年可能賺兩三億。但今次又唔見當局的人出聲。記得九巴話蝕個陣，運輸署唔知幾多高官出聲叫佢地加價，而家，佢地賺到開晒心，又唔見的高官請求佢地減價呢？

不過，無人出聲要求九巴減價，市民大可以挺身而出，事關俾車費嘅係市民，無理由睇住九巴圖暴利，仍然要俾咁多車費。

兩電收燃料附加費收到手軟之後，都撥番的銀紙俾用戶。今次九巴會唔會咁做就唔知。不過，市民大可發無米粥，要求佢減價。

八公散記
筱碧山

十七：四德堂傳奇

最使阿旺費煞腦汁的店舖，就是最後一間「人像沙龍」了。

這間照相館的主事人，上海靚仔包德，由於阿旺鍾意這個俏郎君，所以處理此店，就滲入多少感情用事，變成資主間產生微妙關係了。

包德幸蒙阿旺格外提攜，由小夥計晉升為名義上半個老闆身份，可是按照合夥合同上規定，包德祇享每年結算出的盈利半數，每月暫支若干花紅，僅敷個人零用之需，阿旺之限制心上人經濟收入，除慳番銀紙外，滿以為使他無錢在外亂滾女人也。

實在，阿旺祇是一廂情願的單思吧了，那似足電影紅星白雲的包德，在上海灘當後生時期，已歎過靚女艷婦不知凡幾了，正是「除却巫山不是雲」，哪會鍾情於像個男人婆的阿旺呢？

不過，阿旺聲肘意中人的經濟政策，却生意外之收穫。

原來包德也對阿旺的財富，起了垂涎染指之念，估計四德堂產業與事業的資產，已超百萬數字，四十年前的一百萬，至少相抵現今之三四千萬元，那時當上百萬富翁者，簡直屈指可數，包德明知阿旺正對自己「芳容」垂涎三尺，何不捨住她這個弱點而垂涎其產業乎？

於是乎，包德不再計較阿旺的媸容醜態，準備獻身討好，諗住女人每凡跟人有了肉體關係，定然大動眞情，遂百依百從，聽從枕邊人的擺佈了。

阿旺是否正如包德想像那種脆弱的女人？

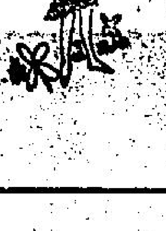
非也，阿旺不但性格剛強如鐵石，而且愛錢如命，睇中包德為配偶，蓋因奴家淡薄帶有女性化的男人，納為贅婿，亦無非視為娶個「生仔機器」，希望生男育女，使四德堂不致絕後而已。

如此一對各懷鬼胎的男女，並無眞正感情為基礎，即使撮合成雙，也快小家庭樂趣之可言也。

且看他倆初結香火緣的過程，就相當尷尬勉強。

（六七）

現場
奇能士



[illegible]是說，歐文在昨晚便想殺死我，是不是？」

「我想有這個可能，但是，你很聰明，突然間改變主意，不跟他出去，如果你跟他出去的話，他只要把你殺死，然後將你移屍到占美被殺的現場，到時，他便可以推說你和占美逃離了他的跟踪，我們內部只會怪責他疏忽，絕對不會想到是他作怪的。」

愛茜點點頭，表示明白大衛所說的話。

大衛跟着又說：「歐文被派去保護你，所以發現一個殺你的方法，那就是先潛入你的家裡，然後，他大可以走回原來的崗位，直到轉班為止。在想起你以前，我又想起占美臨死前說過的一句話，他的說話只說出了頭一個字『警』字，我最初還以為他要我警告你小心，但是，我却忽然想到，殺死他的，會不會是警察呢？如果果眞是警察的話，歐文是最大的嫌疑了，所以，當我趕到這裡的時候，我已肯定整件事件都是歐文做的！」

「他也是威特家族的成員？」愛茜瞪大了眼珠問。

大衛搖着頭：「我相信不是，不過，正如我曾告訴你，威特家族的勢力很廣濶，所以，我相信歐文是被威特家族的成員所收[illegible]的答案。」愛茜搖頭嘆了一下，她想起占美那俊俏的臉孔，那令人感到舒服的笑容。

只是，一切都已成為過去。

「噢，對了，由明天起，我該可以回復正常的生活吧？我可以去上班，可以對我媽媽解釋事情的過程，叫她不要為這件事再害怕，是不是？」

「是的，你可以這樣做，不過，在短時間內，我們還會派便衣警探保護你的。」

「唉——」愛茜搖搖頭：「為什麼還要來這一套？事情不是已經成為過去了嗎？」

「是的，一切已成為過去，但是，為了你的安全，我們不得不這樣做！」

愛茜向關房門外望了一眼：「他很快會被抬走吧？」

「是的，很快！」

大衛抓着愛茜的手說。

（四七完）

明日刊出奇能士先生新作「教授之死」，過情緊張曲折離奇，敬希讀者留意。

小說
情殺
嘉嘉

那種苦澀的味道，當他睜開眼睛一看，空氣已經稀薄了，那眞是非常痛苦的情況，甚麼東西也看不見，是甚麼地方？也許他還以為處身在地獄裡呢！他祇要揉一揉眼睛，也許馬上就成了瞎子，由於職業的嗅覺，他定會明白自己處在甚麼地方。

他如何發瘋似的頂撞着牆壁，拳頭上的皮膚也破裂了，他想到死亡，不，也許已經死了，他又用頭去撞擊牆壁，痛極了，鮮血直流，但還沒有死，那眞正是一個活地獄。

這的確是種很殘忍的殺人方式，所以，這種仇恨是值得報復的。

在不知不覺中，樹榮的內心似乎寬恕了王可昌，他站起身來，在地毯上走來走去。

到目前為止，有關[illegible]被弄破了，但可沒有破裂成粉碎，祇是裂了幾道深痕，在專家的手法下，也許能縫補或會恢復若干的程度。

果然利用黏着劑復原的神獸像，本來是短大福的東西，却錯誤的把它送到歐陽明家裡來。

[illegible]像在唐三彩之中，亦屬於稀奇品，因為樹榮對於這種古董頗具心得，所以，他很明白它的來龍去脈，頭上長有兩隻龍角，眞是崢嶸頭角，可惜殆微有了缺陷。

（一〇七）

九劫臙脂
諸葛青雲著　余丹青插圖

六：風波起頃刻

所謂「屠龍菴」，祇是建在深澗邊的三間簡陋茅屋，從外貌上，絕看不出是甚麼菴觀寺院，當然更不容易知曉這就是號稱蠱邪魁星，空門殺手「屠龍師太」的卓錫修身之處！

由於「屠龍師太」進參上乘功果，不問江湖俗事，封關已有多年，故而皇甫貞雖然是她極鍾愛的師姪，也不致妄瀆，走到距離菴門尚有丈許之處，便拜倒在地，準備以佛家心語，通誠求關！

誰知皇甫貞才一拜倒，尚未施展「佛門心語」神功，向「屠龍庵」內通誠，那簡陋茅屋兩扇柴扉，業已「呀」然開啟。

跟着，一位彷彿年約五十來歲的緇衣女尼，便步出柴扉，向皇甫貞含笑招手。

皇甫貞高叫一聲「師叔」，便帶着滿面孺慕的歡愉神色，撲了過去。

她這一聲「師叔」聽得李夢華有點大感意外……

因為屠龍師太數十年前，便名滿江湖，是皇甫貞的師叔，如今縱無九十，也有八十高齡，想不到竟駐顏有術，看去似乎還花甲未滿。

尤其，屠龍師太嫉惡如仇，被稱「蠱邪魁星，空門殺手」，居然名不符人，貌相上毫不凶狠，十分慈祥愷悌。

皇甫貞縱到「屠龍庵」前，屠龍師太那兩道慈祥中含有威稜的目光，便盯在皇甫貞所穿的紅色緇衣之上。

皇甫貞臉上一紅，一面向屠龍師太行禮參見，一面赧然說道：

「蠱魔亂舞，世劫正殷，貞兒被迫，不能在『南嶽』清修，拔劍重入江湖，因忘不了昔年『紅衣飛衛鬼見愁』的外號，要『紅衣三煞』的姊妹之情，才特別縫製了這麼一件紅色緇衣，師叔……」

「師叔」二字才出口，屠龍師太便面含微笑說道：

「一身如烈火，一心如烈火，能使鬼見愁，蠱魔無處躲……」

皇甫貞聞得屠龍師太不單不嗔怪自己身着紅色緇衣，反似有嘉許之意，遂相當高興地，回身招手向李夢華叫道：

「華妹過來，見過我屠龍師叔！」

李夢華趕緊搶步走過，拜見屠龍師太，並隨着皇甫貞的稱呼道：

「弟子李夢華拜見屠龍師叔……」

屠龍師太伸手攙起李夢華，含笑說道：

「好，好，『紅衣三煞』中，來了兩煞，想不到我這閉關已久的『屠龍庵』外，『白犀渡』畔，居然又煞氣沖天！」

（一〇一）

官場蓄形（一）

前清知縣衙門，計十二種人物，有十二種生肖的分別，並以十二首詩形容，牛鬼蛇神，一時並現，維妙維肖，讀來無不令人捧腹大笑。

少爺屬鼠
夜行晝伏畏人知，既怕乃翁又怕師；
拘束書房難遂志，終朝坐盼夕陽時。

封翁屬牛
寵然巨物勢尊崇，奴輩趨前盡屈躬；
生得佳兒娛晚景，痴聾正好作家翁。

官場蓄形（二）

門房屬虎
斑爛白額踞當前，到口肥羊即便吞；
偶觸雄威聲一吼，任他鐵漢也亡魂。

小姐屬兔
遮遮掩掩穿芳徑，覿面逢人伴却羞；
如此可人兒潔白，是誰祖腹幾生修。

官場蓄形（三）

帳房屬龍
吸取泉源勢不窮，錙銖涓滴計精工；
脂膏一網無餘漉，草屋茅檐泣曉風。

師爺屬蛇
撥草案構思時，予奪權操筆一枝；
恰似靈蛇俱毒綫，暗中被蠱苦難知。

港九影院聯合廣告

普慶明珠
普慶加午夜場　油脂續集　杜比音響
明午夜場 邪咒　明普慶早場十點半 飛越瘋人院

海運百樂 H704646 K678091
越映越旺　豹妹　兒童不宜　杜比立體聲
兩午夜場 百樂明 十點半 飛彈大會戰

京都·凱聲
週末請早 今天五場　核子大決戰　VIRUS 兒童不宜
戰鬥片格局 災難片場面　今晚凱聲午夜場 愛人女神

寶石 k657116　新樂 k618167
今天五場　初嚐性滋味　今晚午夜場 愛人女神
明早場 新樂 獸心　寶石 冷血紅番

新都快樂 K666148 H773496
今天五場　初嚐性滋味　今晚午夜場 邪咒
明早場 新都 八年二寂寞心　快樂 滿愛春性

富都·樂聲
今天五場　花劫　今晚午夜場 愛人女神
明早場富都：天才功夫

龍華·油麻地·福聲
今天五場　花劫　今晚午夜場：愛人女神
明早場 油麻地：猛男

香港仔中心 香港仔　大光明
今天加開四點場　花劫　兒童不宜　今午夜場 愛人女神
今天獻映　初嚐性滋味　明早：超級戀愛

碧麗宮
今天五場盛大獻映　時光倒流70年

娛樂·寶聲·明月·黃金
好評如潮週末五場　人在城寨·身不由己！　藍乃才 城寨出來者
今晚全線午夜場 邪咒

翡翠·文華·亞洲·蘭宮
週末五場請早定座　城寨出來者　今晚全線午夜場 邪咒

新大華 3-841199
爆滿今天五場請早　珍尼摩爾　四羽毛
寫下情緣之恨別離之苦

大華
大滿特大五場請早　明天加開四點　孖寶靚妹
兒童不宜　滾離到譜　癲倒忘形

倫敦 K661056　國都 5-708861　影都 K742611
絕早滿瀉　倫敦影都明加四點場　羅禮士　第四類殺手
一場不知死點的決戰！

國泰·金門·民樂
絕早滿瀉即日五場　花劫　兒童不宜
今晚午夜場 愛人女神

總統·麗聲
絕早滿瀉即日五場　花劫　兒童不宜
今晚午夜場 愛人女神

金冠 華聲 3-617169
大滿五場　核子大決戰　兒童不宜
五場　鐵蹄下　血的紀錄　今午夜場 飛彈大會戰　明早：借刀殺人

利舞台·華盛頓
今天獻映　華盛頓今加午夜場

嘉年華 H670421-5
最後今天 飛俠哥頓　明天獻映 阿叔有難
嘉年華四場加六點　血的紀錄　今晚夜場 飛彈大會戰

麗華 3-921958　珍寶 3-206506
今天獻映　血的紀錄　今午夜場 飛彈大會戰
明早場 麗華 飛彈大會戰

皇后·皇都·嘉禾
今天獻映　血的紀錄　南京大屠殺！血洗石頭城
今午夜場：飛彈大會戰　明早場 嘉禾 飛彈大決戰

美國女藝人多受騙 到了扶桑被迫賣淫

近幾年，香港影視娛樂圈藝人都熱衷於「掘金」，那是指他們一窩蜂似的湧往新馬泰等東南亞國家，到夜總會登台表演，賺得盤滿缽滿而歸。

在太平洋彼岸，好萊塢也有一股「掘金」熱潮，那些長得一頭鬈曲金髮、身裁豐滿、衣着性感入時的西洋妹，卻喜歡西渡扶桑，到東洋登台表演，一方面可以「掘金」，另方面可以免費坐飛機游埠，故何樂而不為。

東京和大阪等日本大城市，霓虹燈閃耀奪目，五光十色，夜生活多姿多彩。但正是這些歡樂場所，隱藏着無數陷阱。有不少美國女藝人來到日本後，才發現被「賣豬仔」。除唱歌跳舞外，日本「波士」還迫令她們接客，當妓女，出賣色相，甚至表演一些淫褻色情動作。許多西洋妹碍於簽證、合同和金錢不足，只有唯命是從，有些則想方設法逃跑，卻被黑社會爪牙抓回來，嚴加監視。

據洛杉磯警方報導，過去幾個月，他們收到五十多宗報案，都是投訴美國娛樂藝人受騙，在日本被迫賣淫的事件，進一步證明，日本人建立了一些跨國犯罪公司，展開猖獗的國際性活動。

一些受害女子投訴，說她們通常是在好萊塢與日本代理公司簽署合同，然後才到日本演唱。至於那些監視她們一舉一動的日本爪牙，都有一個共同特徵，就是尾指的指甲被剝掉。

聯邦調查局表示，他們已花了兩年多時間，調查在好萊塢招攬藝人的日本代理公司，但總找不到足夠證據，去揭發和檢控這些跨國犯罪集團。洛杉磯警方也說，他們已在市區發現了約二十多名可疑日本爪牙，他們除了招攬妓女外，還從事毒品和槍械買賣，甚至敲詐勒索等勾當。

猶如日本的「經濟入侵」一樣，美國政府早已注意到這些日本跨國犯罪公司和爪牙在美國各地的活動。去年十一月，參議院政府事務委員會調查小組兩名成員埃連娜．希爾和杰克．甚，已向政府提交一項報告，指出這些爪牙，就像日本過去的武士一樣，並說他們已大舉入侵美國，在檀香山、洛杉磯、拉斯維加斯和舊金山等城市，成功地投下大量資金，表面上從事合法商務企業，但暗中卻經營罪惡勾當。

在洛杉磯警方接到的五十多宗報案中，其中一宗將引起相當轟動，因為案中兩名受害女子向法庭提出正式起訴，並要求巨額賠償。

原訴人是克莉赫汀娜．却斯丁和特拉斯．哈奇森，她們控告設在大阪的TSI策劃公司、美國宇尼帕克公司、設在洛杉磯的日美旅行社和代理公司奧姆瓦製作公司，要求賠償二百萬美元。

原來，克莉赫汀娜今年一月四日，與TSI公司簽署合同，到日本登台六十天，只負責演唱，不幹其他事情，酬金四千美元，另包免費食宿和大阪——洛杉磯來回機票。

克莉赫汀娜與另兩名女伴在大阪下機後，即發覺受騙。當天晚上，日本波士並非帶她們去登台，而帶她們到一間豪華的私家俱樂部，接待三名日本人。這三人一見她們，即動手動腳，諸多要求。接着幾天，日本波士還是迫令她們接客，一方面恐嚇要向移民局檢舉她們，另方面派了十名穿上黑衣的大漢監視她們，克莉赫汀娜堅決不答應，而她兩名女伴不敢違抗，結果變成妓女。

克莉赫汀娜指控日本波士從沒有付四千美元給她，也拒絕給予她回洛杉磯的機票。她同時說，她向美國駐大阪領事館求助，但領事館並不幫助她，只教她如何逃往機場，自己乘飛機回家。因此，她指控國務院侵犯她的公民權，要求前國務卿黑格賠償一百萬美元。

克莉赫汀娜說，她在俱樂部裡，還發現不少亞洲女郎當妓女，供日本男人玩樂，她們是來自台灣、菲律賓和泰國等地的女郎。

不管克莉赫汀娜案件的判決如何，但這宗訴訟，已給美國當前高漲的反日情緒，起了推波助瀾的作用，並使人聯系到日本男人到東南亞地區的「買春旅行」。

英刀片黨橫行 警察也忌三分

在英國當發生警察被襲的事，許多人似乎抱着少理的態度，不會拔刀相助，英國警察是徒手，並沒有佩槍。英國的城市係布萊頓、雪菲德及格拉斯高，一向是狗反之地，因為「刀片黨」歹徒及飛仔，極為猖獗，視法律如無物，倫敦的黑社會，也是受龐大的黑社會頭目控制着的，勢力不可忽視，警察常吃虧。

占查汀是格拉斯城的一名年青警察，他抱着大志，加入做警員，希望替社會服務，可是他被歹徒襲擊數次，受不同程度的傷。他祇是其中一個例子，在一年內發生襲警的事件，可不下數千宗，同時亦有數千人成為暴力犯罪的受害人，大多數事件是在街上發生的。

占查汀說，警察被打不再是奇事，甚至犧牲性命亦有不少例子。他說：「今年初我們在一個星期內損失了兩個同僚，傷者纍纍。」

使英國警務人員最傷感的是，不僅在在許多次的城市暴力騷動中，警員受到襲擊及受傷，在這一個殘暴的世界中，女警也常遇到襲擊。而女警被襲，也不能期望任何人上前援助，今年一月在倫敦一宗犯罪事件。但是這個女警就被這兩名歹徒襲擊，女警高叫救助，她的面部却被打，手部被利刀割傷。但是地下鐵車站的人走開，無人敢出頭。

最駭人的一宗事件，是女警蕊莉達特莉，她本來想由軍裝警員改為做便衣女警的，在兩年之內，卅一歲的蕊莉被歹徒襲擊五次，其中一隻眼睛幾乎盲了。

一位倫敦高級警官估計，至少有一千名女警員受傷，這是根據過去發生的事件及情勢做出的保守估計。

警察的工作現在已做到相當擴大的程度，且運用新的技術方式，加强他們的角色，他們更容易招惹反感，及被人乘虛襲擊。

一名蘇格蘭場的高級警官說：「我們一向做着的是不聲不響的工作，就在我們要大聲講話了，我們做警員的涉及政治及種種暴動內，許多事情成為不可避免。」

在五十年代初期，任何人襲擊警員，無論動機如何，自動被判處入獄六個月的。現在發生的暴動及騷亂事件這麼多，在幾次著名的種族事件地區布力克士頓及托士狄斯區，許多警員被襲擊，當場抓了人，未見判重刑，助長了他們的反叛行為。

英警方官員說，現在不看到披露警員被襲的數字，因為那是每天必發生的事情，警員被誘入後巷，被成羣的歹徒襲擊，但是未被大做新聞，途人看見祇是急腳走開。一位老資格警官，在警界服務了卅年，對於前途頗為担心。他說：「我們似乎是對暴力妥協了。」

一名警官被毆打，是一件很小的新聞，去年在格拉斯高，廿一名警察成為謀殺的目標，今年夏天，英國發生的暴動投擲汽油彈，做警察的祇能閃避，暴徒目標是警察。一位高級警官說：「英國警察是在世界上最多被襲的警務人員，而又是最易被搶犯例的人，祇要少許的越過界限，到會被免職或是嚴重懲罰，做英國警察是不易為的。

在英國做警員較向更為困難，易被抨擊及襲擊，不過，每一個英國城市仍是有更多的人，等候考取警員。（文倫）

英國僕役藝術 再度發揚光大

英國僕役藝術的最高境界是：香檳的開啓要輕脆柔和；刀叉的遊擋要像女士的嘆息，似有若無。

即將失傳的英國僕役藝術，最近又得以發揚光大。由於艾瓦史賓塞的推動，一所專門訓練英國僕役的學校在倫敦設立，目前已經有二十四個人接受了這項訓練，他們每人需接受六至十二個月的訓練，學習各項技藝，包括在酒窖、餐具室、餐室及雞尾酒會中的職責；另外，他們還到英國最大的百貨公司學習如何鑑賞食物，如何品評燻蛙魚或乳酪，他們也到倫敦的大菸酒廠了解各種菸酒的製造及特性。

史賓塞認為合格的僕役需經相當嚴格的訓練，但是僕役本身的資質也很重要，比如說，他需具有機智，如果他在送早餐的時候發現主人與非女主人的女士躺在床上，這時候他一方面要作出沒看見這位女士的樣子，同時還得把一杯茶趕緊送來。此外，他還需具有高度的廉潔操守，因為他所服務的地點都是不乏珠寶、藝品、鈔票的富豪之家。最後便是日夜工作、隨時受召、任勞任怨的敬業精神。因此，在申請入學的六百人之中，史賓塞經由審核，只留下了二十餘人。

餐會中，僕役應該站在主人座位的何處？標準答案是在後方。而僕役與主人的關係究應如何？理想的方式是應完全獻身於主人的各種要求，却又不能太過親狎。僕役絕不能與主人太過接近，要適度保持端盤走路的儀態、刀叉的擺飾、餐巾的摺疊，花了很多時間訓練，還有一項頂鮮的事兒，是幫主人燙報紙，這也是僕役學校相當引人注目的一種訓練。此外「功夫」課程曾使許多有心人却步，但是僕役學校認為僕役經常單獨留守保護整個主人家庭的安全，學功夫是相當實用而且迫切需要的，當然這類訓練屬於「選修」課程。

英國僕役的傳統久遠，因此在對付惡主時也有其一貫的沿襲作法，他們或者是把主人皮鞋縫中的幾根縫線剪斷，使其外出發生鞋底與鞋面分離的尷尬場面；或者是把主人褲子臀部的接縫弄鬆幾根，不要多久，主人便無可避免地露出他的「內在美」。不過，這樣對立的賓主關係，僕役學校倒是不鼓勵，它只教學生如何去選個好主人罷了。

英國合格僕役的待遇可算優厚，除了供膳宿外，年薪在一萬九千美元以上，這類僕役如在美國工作可獲得兩萬元以上的年薪，此外還可能配有一部車子；難怪申請進這個學校的人當中，有許多教師及企業行政主管，看來吸引力還真不賴。

英僕役連報紙也要燙

超級市場 天體樂園

有一天，你到超級市場買東西，看到緊挨着你右邊，也在挑選冷凍食品的女人，披著一頭長髮，神色自然地對你點頭含笑。待你收回不經心的眼神，側轉身子定睛一看，天啊！是個全裸的女人在買東西！她和你是全然不同的，至少，她沒穿任何衣服，而她却還是神態自若，反而是你禁不住想大聲喧譁。

不只是超級市場、銀行、餐廳、美容院、舞池、電影院，到處都是裸體主義者，個個理所當然，隨心所欲地生活著。這裡是法國南部的避暑勝地里維拉，他們湧聚在這兒享受完全的「天體營」活動，即使是馬路上交通警察，面對著此情此景，也能平心靜氣地指揮若定，難怪里維拉會吸引數萬人同心嚮往。

在超級市場的另一角落，兩名一絲不掛的金髮少女正忙碌著，而在收銀台前排隊等候結帳的也是成列的裸男裸女。另外，超級市場的左鄰一家食品店裡，一個十幾歲的少女，大口大口嚼著美式炸鷄，她是裸體小女子，而販賣的店員，也是裸體主義的同好者。

再看看里維拉大道上，推著嬰兒車的爸爸，特產店前戴著防晒帽精挑細選的男男女女，還有電話亭裡握著話筒口若懸河的女人，和在電話亭外排隊稍候的男人，一個個都是毫不在乎的樣子，看得人眼花撩亂，但歸根究底用一個「裸」字就可盡述此地的百態。

類似這樣的海岸，在法國共有七十七處，而已加入裸體生活圈的法國人，到目前約有十萬人，每逢度假熱季，蜂湧而來「天體營」的人潮更常多達百萬人。

裸體主義者都有一個共同的信念，他們堅信衣服是人類互相溝通的障礙，只要除掉這層藩籬，不難建立起更真摯、更理想的人際關係。

也許有少數的裸體主義者是持著等而下之的歪腦筋加入這種團體，然而大多數的人確實是因信奉本世紀初發源於德國的「裸體文化運動」而來。第一次世界大戰後，這項運動已經從法國逐漸普及至捷克、瑞士、荷蘭及斯堪地那維亞半島。

有些天體營是嚴禁穿著衣服的，當然，物以類聚，這樣相處才沒有隔閡，才更愉快！

因恐懼誤殺青年 老婦被判離老家

美國加州上級法院法官艾德蒙八月初判決，因過度恐懼而誤殺一名青年的七十歲老婦碧琦，必須搬離她住了廿五年的老房子，永遠不得搬回來。

碧琦的丈夫已於一九六五年去世，他們於廿五年前在好萊塢買下這幢房屋，當時四周環境及治安都很好，後來却逐漸變成強盜、流氓、淫媒、娼妓及毒品販橫行的場所，致使守法的市民及老年人經常生活在恐懼中。碧琦更因長期恐懼而日益乖僻偏激，她不但鎮日深居簡出，還在屋外修了一道六呎高的圍牆，並用大鎖將門鎖住。

前年十二月底，廿二歲的貝爾駕車去上班，將汽車停在碧琦家門口，車尾有十八英吋擋了碧琦的私用車道，碧琦請他將車停遠些。

貝爾要求先趕去公司打卡。這個循規蹈矩，甫由芝加哥搬至洛杉磯五個月的青年，却被碧琦錯認為是住在附近鬼混鬧事的大流氓，她異想天開地將糞便塗在貝爾汽車的擋風玻璃上，作為報復。貝爾廿分鐘後返回，打算將車停得遠些，却發現碧琦幹的好事。他按了幾下碧琦的門鈴，沒人應門，他就翻牆進入，在院子裡抓起水管準備將糞便冲掉。豈料碧琦驚恐過度，竟拿了一枝三八口徑的手槍朝貝爾射了一槍，子彈射入貝爾右眼，使

幾款新型的髮式

水集　行

身教

狄狄

很多富裕的國家或城市都非常注重教育問題，因為兒童被視為社會未來的主人翁及接班人，故此社會未來發展之好壞，則有賴於社會的兒童之成長是否「健康」。倘若兒童能接受到一套正確的積極的觀念，那麼社會的發展便充滿希望，相反，則不可想像了，因為當一班兒童成長後，自然教育下一代的責任就落在他們的肩上，倘若他們沒有一套正確的人生觀，那麼在他們教導下的兒童也甚難得着正確的觀念。所以注意兒童的發展及給予正確的輔導是必要的。

但在繁榮的社會中，因父母都為生計勞碌，故此教育兒童的責任大都落在學校之上，但其實老師所能夠接觸學生的時間有限，而且也要在一定時間內完成某段課程，故此有時對學生德育的發展可能有心無力，以致學生的德性未能得到適當的培養。父母接觸子女的時間較多，而且在傳統中國思想中「養不教，父之過」，故此這方面的責任就由父母負起，但回觀香港現在的情況，很多父母都不懂怎樣教導兒女，有些父母對兒女採取放任態度，凡事千依百順，任由兒女任意妄為，有些則過份嚴厲，以致兒女不能建立自信，這些都不是正確的態度。

其實對待兒女最重要還是身教，讓他們有一個好模範去學習，教導他們對人對事該有的態度，例如禮貌、溫柔、良善、信實、和平、節制……等。政府也該為市民開設一些課程，指導他們怎樣教育子女。總之，兒童的「家教」，實是不能忽略的問題。（狄）

旅遊也有小規距 留意遵守免麻煩

香港人旅遊風氣盛，常有三數十人是朋友或同事與親戚，可以合成一個東南亞或歐亞的旅行團的全部或大部份，出發時浩浩蕩蕩，沒有外人，互相照應，十分妥當，但并不是每一個人可以做到了，於是祇好與不相識的人，一齊出發，因為各有性格不同，興趣各異，在途中有麻煩，是少不免的事了。

有些人是初次旅行，大概未知道一些不成文的規矩，也就是說在第一天到了目的，乘上旅遊車，佔了座位，大概在以後的七至九天的旅途上是固定了，但是不知者以為可以亂座，佔了他人已放了旅行手提袋的座位，于是就有爭執，要由帶隊，做好做歹來加以解釋，由此可能四個至六個的遊客之間，有心病了，整個旅途不愉快。

還有是守時問題，一些沒有時間觀念的人，不依時上旅遊車，或是自己有些論盡的事，未打點好，許多旅客祇等那兩個至四個人，冊而來，無不擔火的，因為導遊是盡量爭取時間，快些把觀光的程序做妥的，一人遲到，牽一髮動全身，他又不能不等齊人上車，因此後來在整個行程中，遲到的遊客，被視為是冇人情人物。

到了一個地方購物時間，也應該聽領隊所說的，譬如說祇可逗留四十分鐘，最好快些決定買的東西，時間一拖，阻了十五分鐘，可能遊上某城市的某一區交通擠塞時間，後面的觀光節目，也蒙受影響。

女人常因為購物，忘掉了依時返回指定的附近酒家吃飯，在日本各大城市暢遊，最多此類失拖的事情，到了時間，大桌子的飯、餸菜擺好了，其他的人不理會的，一聲開動，來個羅通掃北，無功者飯餸不留，女遊客同來發出怨言是無用的，因為這是規矩。

有許多的名勝地點的安排，實在很悶，但不能沒有，嚮導的一向規矩，徵求大家的意見，并解釋某些名勝區處有其名，例如台灣的溪頭，他會說但是如果有一個遊客堅持要去，他祇好帶全車的人去闖一陣，這時最好沒人舉手，否則他會變為最冇人情的旅遊同伴。

吃的東西不必苛求，尤其入到飯館，少做百厭齋主，一切的食用，不能以太平山下為標準，中西菜及地方口味的飯菜，不妨一試，有人大叫下一餐應該弄好些，徒然使人竊笑，難道你是出很多錢的特級豪客團嗎？做人識相一點，才是最重要的事，出門吃得不好，少吃一點，留着肚子去吃地方特色食物，不必跟自己過不去，旅途上如果是投機的多說幾句，否則當作為浮萍可也。（東名）

全球最短的信 祇有一個符號

現代的人都不大寫信，有事沒事拿起電話就交代過去了。可是，人生的悲歡離合，畢竟不是一通電話所能交代得清楚的。

寫信寫短最難，法國的哲學家又是數學家的巴斯卡爾，就曾在他的書簡中寫道：「這封信我比平常寫得長，是因為我沒時間把它縮短。」連巴斯卡爾這種大天才都那麼難於寫短信，可見短信之難寫了。

世界上最短的信可能要算下面這兩封了——一八六二年維多雨果出版他那一本有名的「悲慘世界」時，為了問出版商：「讀者的反應雖好，銷路如何？」而寄出了只有一個「？」號的信，出版商的答覆只有一個「！」號，表示銷路好得令人驚異。

反之，世界上最長的信據「金氏紀錄」記載，是一位住在美國德薩斯州林第爾市的鍾絲寫給緬因州春田市的姐姐的信。她連續寫了八個月，寫到最後的一九七六年三月時，一共寫了一百一十一萬三千百四十七字。

日本平安時代的「平安物語」就寫着：風流自賞的平仲對一名女子發出了無以計數的情書，可是女方却毫無反應，最後，平仲逼不得已寫了一封文情並茂並且懇切地答覆的信：「如果看過了信，即使隻字片語也好，回答我『看了』。」

想不到對方仍不為所動，把平仲情書中『看了』兩個字的地方剪下，然後貼在另外的紙上寄回。

獲信最多的人，根據美國郵政部一九七四年發表的數字，是職業棒球選手韓克．阿倫，其數量高達一年九十萬封。據說其內容有三分之一以上是責備他打破了貝．路斯的全壘打紀錄。

日本豆醬湯 可控制胃癌

據一個日本調查小組說，日本的「豆醬湯」對於控制胃癌甚有功效。

據東京全國癌症中心的調查員說，這種日本湯對於減低潰瘍症、心臟病與肝硬化的亡死率也甚為有效。

這些調查員經過十三年的研究後發現，那些每日喝「發酵豆醬湯」的人，比較不易患上胃癌。這項調查工作在六個日本城市展開，受訪者總數為二十六萬五千人，男女皆有，年齡在四十歲以上。

調查員以死亡率與人們喝用「豆醬湯」的多寡作比較，發現喝這種日本湯越多的人，越不容易患胃癌、潰瘍、心臟病與肝硬化。

阿福新記

阿福

又一天。

馬評家老招，到「瑤池」夜總會玩樂，來得早，美芝重未返，我與言：「等一會，會返，要不要我叫個媽媽生打電話揾佢來。」

「或者佢陪人客食晚飯呢，唔緊要，我坐一陣。」

「招先生今晚來得早。」

「早來早走，添日朝早要看晨操的呀。」

我說：「做馬評家，也咁辛苦，看晨操沸九兩邊趕，看了快活谷，又要看沙田。」

老招放低聲音：「阿福，我與小陶兩個分工合作，晨操分開來看，小陶看沙田晨操，我看跑馬地，這樣比較好點。」

「所以我話辛苦。」

「那一行不辛苦，做騎師披星戴月，一早到馬場操馬，也不辛苦。跑馬行船三分險，並非安全的行業。」

我問老招：「你是說會多意外。」

我說：「近年馬場倒還太平，沒有甚麼騎師意外。」

「沙田馬場，跑道寬，意外少。」

「那麼快活谷。」

「當年發生意外後，做「道場」，超渡了冤魂，事情少了。」

「可是，有一年白禮謙騎『醒呀』墮馬，怎麼至今未上陣？」

老招說：「想來是難以上陣。」

「那是近年的意外。」

「好少人記得，你倒記得白禮謙。」

「是一流騎師呀。」

「那次墮馬，是天雨地滑，大爛地賽馬危險，所以上季最後一次賽馬，取消。」

「然而擅跑爛地之馬，豈非無所施其技。」

「可以跑沙地的呀。」

「沙地爛地，性能相同。」

「阿福，你不妨記取。」

（二七四）

真有銀行倒閉 香港也會玩完

銀行風潮（根本未足以稱為風潮）已告一段落，各位看官都發覺差不多週三全港報紙都避免用擠提字眼，亦紛紛安定人心，力言銀行基礎極穩。

一個聽回來的消息：當日某銀行老細在記者招待會上大聲疾呼「銀行生死存亡全看報界報導」。所以次日報章報導幾乎都是一致的。

不過，報章所說的也絕對是事實。除銀行根本無事外，在現時本港前途未卜之時，港府也不會讓任何一間銀行倒閉，造成港經濟混亂，擾亂前途。

同樣道理，有名的、上市的地產公司，嚮名的外資洋行也絕不會有事。

倘不幸一朝

戒煙困難

吸煙太多會導至生癌，幾乎是全人類，（包括愛吸煙和不吸煙的）都清楚明白，不過，吸煙的人依然很多，翻開報紙看，一泰國人每日要吸一百二十支香煙，除了吃飯和睡眠外，便是煙不離口，他根本不必用打火機，因為香煙是一根接着一根的在燒，那當然不必再用火柴點了。

吸煙對身體有不良影響，但那泰國人已活到五十三歲，他的呼吸器官是出了問題，現仍躺在醫院，不過，聞說情況尚佳，好快會出院了，他是手不離「煙」的，依然活到五十多歲，若果一日只吸十口，那麼，照推算，應該活到九十至一百歲。

吸煙的人士說：「甚麼都可以減，飯可以不吃，衣服可以隨便，住幾十呎的房間，絕對沒問題，少了香煙，就沒有人生樂趣。」

由此可見，戒煙比甚麼都難，香港政府推行反吸煙運動，電視香煙廣告都要經過嚴格審核，認為沒有不良影響才可以播出，而事實上，這對吸煙人士而言，但是具有影響作用嗎？坦白說，好些人看到提倡戒煙的句語，必面露不悅之色，且認為戒甚麼都可以，戒煙嘛，咪住先，生癌至算。（雲）

雲妮片語

新放射治療式

通常治療癌症，以放射綫治療為最進步和較可靠。以前的放射治療是利用愛克斯光射綫或電磁放射綫的治療法。最近，醫學界發明了一種叫做同旋加速器，取名為「原子擊破器」。該種加速器能發射出一道狹窄的超速中子綫或陽子綫，據說該兩種放射綫，能擊碎癌細胞而不會破壞周圍的健康細胞。據報導，這種新發明的同旋加速器放射儀，對肺癌、頸癌、子宮癌、骨肉腫癌等症都有很好的療效。據日本東大醫科發表的治療成績統計，治癒率達到百分之五十一。

下午茶

隨想曲

葉大哥

愛美

葉大哥不是觀音兵，但却多少喜歡為漂亮的女性效勞，這並非犯賤，可能是由於愛美與英雄感使然罷。

愛美是人之天性，不管是山水人物，書畫刺繡，雕刻塑造，能夠得上一個美字，欣賞自然大不乏人，而且不少人便為了這個心愛的「美」，神魂顛倒，不能自已。

但怎樣才算是美呢？這當真是個難下判語的問題，縱使孟子曾說，口之於味，目之於色，有同嗜焉，有同好焉，但歷代體乳房皆是的美人，便是東西方的審美觀點，也不盡同。

最簡單如名畫蒙娜麗莎，不少畫壞且匠形容為不可多得之稀奇傑作，但葉大哥可能非此道中人，怎樣看，也欣賞不了這幅名畫為甚麼值得如此推崇，就正如羅加索的抽象畫一般，實在毫無興趣，那兒還感到美之可言，還不如看看照片，做個俗人。

便以美人而言，也有不同標準，楚王好細腰，宮中多餓死；漢燕瘦而唐環肥，就以現代人，不要說非洲那被金屬箍至口鼻身

與公司職員拖手仔 林嘉華說公私分明

在最近一次無綫「香港早晨」節目招待會上，林嘉華（見圖）終於公然與女朋友在人前一一出現，而且任由記者拍照。

記憶所及，林嘉華一直對女朋友的事，多避而不談，只爲怕私生活會曝光過度，但這次他竟然牽着女朋友的手公開亮相，想來他們的感情也應該到了很深的階段了。「現在應該是進一步確定了對方，否則我也不會給她輕易露面。」其實林嘉華的女朋友就是無綫的服裝設計主任，很多時記者都可以在無綫內見到她，却只是未遇過她與林嘉華一起出現吧了！

「我這人公私很分明的，一踏入公司大門，我便要專心工作，管他女朋友在不在呢！所以我從來不會在公司與她約會的，而且她的工作也很忙，經常要來往無綫、分廠及堅城之間，實在她留在無綫大廈的時間也很少呢！」對女朋友的行踪，林嘉華也算瞭如指掌了。

憑英勇及超卓技術 安德魯王子成抗戰英雄

圖爲福島戰役後中的英雄人物安德魯王子

在福克蘭島之戰役中，安德魯王子大出風頭，成爲舉世知名的英雄人物。

究竟安德魯王在福島的七十四天戰役中，如何表現，在「飛彈大會戰」中，有極爲詳盡的珍貴鏡頭。

安德魯王子在福島戰役中，被派到無敵號航空母艦上服役。

安德魯王子當日駕駛一架山貓式直昇機，引誘飛魚飛彈對其追擊，保護了無敵號航空母艦的安全。飛魚飛彈在福島戰役中，發揮了極大的效能，多艘艦艇被擊沉，可見飛魚飛彈的準確性，與在戰役中的重要性。

而安德魯王子冒着巨險，駕駛着小貓式直昇機迎向飛魚飛彈，憑着他超卓的技術，引誘飛魚飛彈射空。

這一場精采而珍貴的鏡頭，全部在「飛彈大會戰」中的銀幕中映出來。

安德魯王子亦因爲福島戰役，而成爲舉世知名的英雄人物。（章行）

劉美雯初登螢幕 表現不俗受稱賞

在無綫劇集「十三太保」中，觀衆會發現一張清秀嬌俏的新面孔，她就是剛剛加入無綫的新人劉美雯。

對劉美雯這個名字，觀衆可能會有點印象，因爲她是不久前港姐競選中的其中一位佳麗，有眼光和心水清的觀衆一定會記得她。「十三太保」監製李鼎倫是出名最會選用新人的，他先後提拔了蓋瑋和黃曼凝，這次他又獨具慧眼，遂劉美雯在「十三太保」中擔戲。果然，劉美雯不負衆望，在劇中有不俗的表現，被無綫監製們認定爲可造之材。一顆螢幕新星就這樣誕生了！

初登螢幕，劉美雯確是有點戰戰兢兢，對電視台這陌生的環境也有點不大適應，所以沒有戲演時，常獨個兒坐在一角。古惑的蓋瑋看透了她的心事，便經常扮鬼扮馬嚇她；夜深兩人都沒有戲時，他更大講「鬼古」給她聽，叫她不寒而慄，尖聲大叫，劉美雯既恨蓋瑋惡作劇，又多謝他時常陪他說話解悶，減除演戲的緊張情緒。難怪「十三太保」的工作人員都笑他們是對「歡喜冤家」了。

在「十三太保」中，劉美雯飾演陳玉蓮的一往情深，當發現蓋瑋有所愛時大感失望，劉美雯雖是新人，演來却頭頭是道，相信假以時日，必成大器。

圖爲初登螢幕的劉美雯

影視傳真

·□陳德華□·

但願不是憑此揚威異域！

今日電視節目

麗的電視

12.15 粵語長片「呆佬拜壽」梁醒波、紫羅蓮主演
2.00 大力水手
2.30 聰明老鼠鬥笨貓
3.00 浪裡關星
新聞摘要 3.30
3.31 熱浪七八
4.00 三兄弟
新聞摘要 4.30
4.31 纖體
5.00 蒙地卡羅衣香鬢影
新聞摘要 5.30
6.00 紀錄片：丹麥奇觀—北海
新聞摘要 6.15
6.30 新聞及天氣報告
7.00 縱橫十八
7.30 IQ成功時
新聞摘要 8.30
8.31 大地恩情——古都驚雷
新聞摘要 9.15
9.20 正路
9.30 新聞報導
9.35 麗的大電影：「聯邦密探隊」
11.30 最後新聞
11.45 兒童不宜劇場「黑白道」上官靈鳳、王羽主演
（明日節目）
7.00 早晨節目（中英文報導）
8.00 神經貓
8.30 太空漫遊
9.00 卡通新樂園
9.30 卡樂B樂約
10.00 基度山恩仇記
10.25 新蜘蛛俠
10.50 浪裡關星
11.15 少年警訊
11.30 樂壇精英
12.00 午間新聞
12.15 家燕世界：血濺點（下）

麗的英文節目

1.20 好戲連場
3.15 好戲連場
4.35 環球大賽
5.30 另行公佈
7.00 新聞及天氣報告
7.30 [illegible]神探
8.30 芝加哥奇案錄
9.55 新聞報導
10.00 警訊
10.05 越南萬天烽火裡
10.35 不文山鬼馬表演
11.35 午夜狂焰
12.00 新聞報導

無綫翡翠台

1.00 午間新聞
1.15 「一劍鎮神州」
2.10 第三類房客
2.40 偷得浮生半日閒
2.45 卡通片
3.00 孤雛情深
4.00 小飛人卡通
4.30 學生公主
5.00 「十進先鋒」
5.30 父女情深
6.00 天空海闊任飛翔
6.30 新聞報導及天氣報告
7.00 「正路」
7.15 新聞透視
8.00 「K一百」
8.30 新聞簡報
8.35 星光熠熠勁爭輝——
10.30 新聞報導
10.45 日本電影之港日奇遇
12.30 國語長片「少林叛徒」上官靈鳳主演
（明日節目）
7.00 「無比敵」
7.30 義犬流浪記
8.00 「銀河鐵道九九九」
8.30 白馬王子
9.00 「鐵騎巡警」
10.00 卡通片
10.05 智勇縱橫
11.05 英國足球大賽
12.00 「夏日樂逍遙」
1.00 午間新聞

無綫明珠台

1.40 「橫財夢」
2.30 英語片集
3.25 英語片集
3.55 英語片集
4.20 英語片集
4.45 英語片集
5.10 英語片集
5.35 百寶箱
6.05 英語片集
6.30 食遍天下
7.00 新聞及天氣報告
7.25 警訊
7.30 六十分鐘時事雜誌
8.30 神探猛龍
9.30 新聞簡報
9.35 明珠九點半：猛虎橫掃黑手黨
11.45 新聞報導
12.00 午夜武影：「女兒島驚魂」

·前座客·

卅年前後兩獲金像獎 英格烈褒曼演技出衆 觀衆因此而寬恕了她的醜聞

圖爲英格烈褒曼和她與和保加（上）和安東尼（下）的劇照。

瑞典女星英格烈褒曼逝世，是使人哀悼的，當她拍以色列已故女總理梅雅時，已顯得是很勉力支持下去，英格烈褒曼過去卅五年一直是有新聞的，從她獲得三次金像獎及個人醜聞，無論如何她也使世界影迷懷念的。

英格烈褒曼由一個完全不知名的瑞典移民，到美國去，而成爲一個知名及最受歡迎的女星，先後僅六年的時間，然後因爲製造了廿世紀中期前的大醜聞，發現與義大利導演羅沙里尼有了孩子，而她那時是仍未與瑞典丈夫脫離夫妻關係的。再過十年之後，影迷欣賞她的演技，而對她採取更容忍的態度，卅多年前的道德觀點來說，幾乎可以肯定她是被廣大影迷拋棄的。

一九八〇年她曾說過，她由脫離了聖女的地位，又回復成爲聖人，因爲你永遠不知影迷何時會改變態度的。

英姐在一九七四年及一九七八年，因乳癌而動了兩次手術。她永遠不避忌年老，她從不想拉回失去的青春的，也是爲了這一個理由，她敢扮演「梅雅夫人」，也是她最後的一部電影，這是一個長電視片集，今年底在美國播映，也輯成電影在戲院放映的。

英姐是隔開了卅年而再次獲得金像獎的，在「恨鎖瓊樓」內獲女角金獎像，是一九四四年的事了，一九五六年顯然是她與羅沙里連尼的醜聞，給大衆寬恕了，於是在拍僞冒沙皇女兒的「眞假公主」內，獲得第二個金像獎。一九七四年又在「火車謀殺案」內，獲得配角金像獎。

但是令人最難忘的，還是一九四二年的未得金像獎的「北非諜影」。她在十零歲時已是一個瑞典的小女星了，一九三九年來好萊塢，首次拍英語片。

英姐是一個可以打破傳統的女星，她可以扮演一位公主，而再另一部戲內扮娼婦，同樣是勝任，不受戲路影響。一個作家形容她是一個「戶外美人」，她不要塗脂抹粉，有天然女人美，拒絕片場化裝師拔她的眉毛，也不要改名換姓，亦不在身體減肥的事，她寧願留在家中陪着丈夫及年幼的女孩玩耍，而不要去參加熱鬧的派對。

她在與加利格蘭拍一部電影時，有一段台詞，是要她對他說謊的，怎樣也拍不好，因爲她不習慣說謊話，因此要重拍了多次，才勉强是滿意。

一九四一年她就在第一部「鬼醫」內扮演女角了，一九四三年拍「戰地鐘聲」，一九四五年拍「聖馬利鐘聲」，扮演修女，她的電影有號召力的。

她的那一件醜聞不必贅述，到了拍「眞假公主」才恢復聲譽。一九五九年再與瑞典人拉斯舒米特結婚，是一次最長時間的婚姻了，到了與彼連斯隆結合。

她是一九一五年八月廿九日在斯德哥爾摩出生的，母親是德國人，由父親養大。她曾入斯德哥爾摩皇家戲劇學校，她患癌症時已表示接受命運，頗有勇氣。

娛樂圈

美泰爲員工康樂 辦綜合節目之夜

近日演唱會出現過勝的現象，觀衆的反應並不熱烈。但昨晚於大專會堂所舉行的「星光熠熠美泰夜」却有爆場之盛，是近期難得一見的。

舉辦演唱會之所以面臨困境，除了反日熱潮的影響外，供過於求都是原因之一。另一面，合適的場地十分缺乏，導致主辦機構爲排期而傷透腦筋；再加上演唱會的次數過於頻密，觀衆便會從中作出選擇，以致部份演唱會的票房未如理想。

但是，據行內人仕指出，觀衆對有水準的演唱會仍抱有一定的興趣。「星光熠熠美泰夜」是美泰電子廠鑑於目前演唱會風氣盛行特邀SINDIO「A」製作有限公司監製一個大型綜合節目，作爲員工康樂活動之一。

美泰發言人謂：在演唱會的熱潮下，他們希望藉此爲職工提供多元化的工餘活動，相信此種新形式的員工活動將能開拓一個新潮流。

當晚的演出者包括名歌星陳潔靈、陳迪匡、盧業媚、仙杜拉、當泥卡比奥；以及電視紅星鄧英敏、余子明和梁碧玲等。大會司儀爲「情侶檔」陳百祥及黃杏秀。更有的士哥舞蹈及全港首創瑜珈舞助慶，同場並加插復式幻燈效果。節目十分豐富，難怪得到熱烈的反應。

分手後仍然是好朋友 常與劉永打四圈 文雪兒說好平常

文雪兒與她的男友查傳誼，數個月前經已分手，最近，聞得劉永在戴良純返了台灣時，常與文雪兒開枱，而且，更一起去澳門。

記者記得文雪兒拍「二、五SM」時，有的拍溜冰場夜班，當時，她與查姓男友尚很要好，劉永與戴良純也如火如荼，兩對情人在溜冰場而打正照面，劉永連招呼也沒打。事隔數月，情況似乎變化很大？

文雪兒說：「劉永對我一直都不錯呀，不拍拖還是朋友。當然，可能因爲戴小姐在場，他爲尊重這朋友不便打招呼吧了！大家一起打麻雀，我覺得很平常。」

她解釋，由於劉永拍她姐夫曾俊谷的戲，有時想開檯，便劉永、她、劉雪華加上她姐姐林秀瓊夠一檯。

「三秩一時，離了婚的老公都打喇，大家都不是小孩子了，我與戴良純一部戲合作，也不覺得有甚麼呀。」文雪兒强調，她與劉永目前祇是一般朋友，絕不會回復以前那種感情。

提起「二、五CM」，文雪兒認爲不應該祇注意她與戴良純。「我拍這部片，有兩個收穫哩！一個，是跟黃屏學好了溜冰技術，另一個，就是等得悶時，學會了抽煙。她得意地說：「不過，都不是常常可以派用場的。」

明星與我 佐運

戲上映女角失了踪 林建明打鑼找狄樺 說是影壇上一大發現

林建明連日來一直在找尋狄樺。她說：「臨上戲打鑼咁搵女主角，相信很多人都以爲這是老土的宣傳招數，其實，我的確是很需要她出來協助宣傳，但用盡辦法也和她聯絡不上。」

狄樺是林建明自資自導新片「熱浪」的女主角，她與林建明是片中一對台柱。林建明早就擬訂好的一系列宣傳計劃，都是預狄樺一份的。

「我上次見狄樺，是在三、四個星期前，我們在百德新街附近喝咖啡，談論新片宣傳計劃，她滿口答允一定盡力幫忙，有些宣傳活動節目，還是她提議的。可是，在這次見面之後，我就再無法找到她，向她在港的親友打聽，也不得要領！」林建明講起狄樺，表現出關心與焦急之情。

在「熱浪」中，狄樺與林建明是一雙情逾骨肉的閨中密友，也就是影片主題——同性戀——的中心人物，狄樺雖是一位新人，但樣貌嬌俏，身裁標準，在玩同性「遊戲」的鏡頭中，顯示了驕人的美麗胴體，雖然影片未正式公映，早已引起圈內外注意，認爲如此尤物，肯定一片而紅。

也有人認爲，林建明發現狄樺，把她捧上銀幕，是香港影壇一項偉大發現。據林建明說，她爲了拉攏狄樺拍片，曾費盡不少唇舌。

原來，狄樺家住香港，她本人則在英國讀書，爲了對時裝設計極有興趣，也不時客串當模特兒。林建明認識她，是有一次偶然在朋友開的「派對」中相遇，當時，她像「艷艷」一般爲狄樺的艷光所吸引，而狄樺也在注意她。經主人介紹認識後，兩人相見很晚，越談越投契。

當時林建明正計劃拍首部「處女」執導片，但拍甚麼故事，仍未作最後決定，有幾個故事在選擇中。及見了狄樺之後，她心中忽然有了抉擇，認爲如果能邀得狄樺合演，最好就是拍那部以兩個女性爲中心的劇本。於是，她開始試探狄樺是否有意拍電影。林建明說：

「我從未試過這樣懇求一個人的，但對於說服狄樺拍「熱浪」，我却使出了最大的耐性，我三番四次的邀她參加，又拿出劇本和她研究，最後她才答應了。」

中區和平紀念碑留有空位 但願香港無戰事 不作第三次填補

俯拾即事

每年的和平紀念日，就由港督率領文武官員，在中區的銀行心臟地的愛丁堡廣場側方的和平紀念碑獻花，及舉行一個簡單的儀式。郵後以來，這個紀念碑有少許的變化，是我們不大注意的，是加上了中文字，及多加了一行第二次世界大戰的日期，刻了上去之後，這個和平紀念牌，是紀念兩次大戰的了。

中年的香港人會記得，在和平紀念碑初建成時，祇是紀念第一次世界大戰的，因爲它是在一九二三年落成的，距今已是快六十年，香港六十載的變化，該是多麼大，那時建這個紀念碑的意義，是紀念第一次歐戰的，華人對它并不很重視，如果詢問許多人，這一個和平紀念碑是何時落成的，恐怕能馬上答出來的不多。

提起這一個紀念碑，現在反而有意義，因爲在戰後，日本投降之後，我國的國軍，曾入駐九龍，及在碼頭上船赴東北的，但是最值得紀念的是在和平紀念碑旁邊，舉行中華民國與英國的兩國旗，一齊升旗的儀式，後來國軍離開了香港，以那時來說，相信是自上世紀以來，國軍第一次踏足港島。

戰後在無聲無息中，和平紀念碑多刻了一行日期的文字，是「一九三九——一九四五」，就頗有意義的。因爲中國軍人曾參加第二次世界大戰，與英軍并肩作戰。人們每年獻花，就是有意思。在近年又在紀念碑，刻上了金字，「浩氣長存，永垂不朽」的字樣，更直接地去遺了，這一座紀念碑，是與我國人有密切關係，就記憶所在，法庭似乎不大有公佈過去和平紀念碑刻上中國字的報導。

以英國人那麼守舊，在紀念碑上刻了唐字，可謂破天荒，難道是配合中文成爲官式文字的推行？這不必再去深究，再消談此紀念碑，是何時落成的。

港督史塔士爵士，在一九二三年五月廿四日主持和平紀念碑揭幕禮的，此紀念碑是由香港的社團與官員集資建成，作爲對在第一次世界大戰捐軀的英軍將士紀念之意的。如果去過倫敦的香港人，會發現與英國的歐戰和平紀念碑是同樣的。

當史塔士爵士揭幕後，發表了簡單的演說：獻給那些永垂不朽的壯士，我爲這一個紀念碑揭幕。」當日它的四週是冷清清的，是處於海邊。香港會所在它的側方，現在已拆去。紀念多刻了一行第二次世界大戰日期的字樣，仍有下面的空位，希望將來香港無變化，千萬不

世界之大

北婆羅洲神山

在南洋一帶的海島中，以北婆羅洲境內峯嶺較多，那裡只有面積較小的河谷平原，以及沿海一些小河和沼澤。

一向被人稱爲東南亞第一高峯的基納巴魯山，便是在北婆羅山中。

這個名爲基納巴魯的高峯，儘管是海拔萬餘呎，奇怪的是，在西邊距它不過四十哩左右的亞庇市是無法看到它的，甚至走近它一二十里，仍然是不容易見到它的面目。

原來，由於這山峯相當高，終日給雲霧遮掩，只有在天朗氣清的日子，它的山頂才從輕紗似的雲端中透露出一角來，也許因爲這樣，當地的居民，提起這高峯，常常叫它做「神山」，而關於它的傳說和故事特別多。

基納巴魯峯有個別名，叫「中國寡婦山」，這名字就有一段傳說故事，據說，在中國明朝時有一青年軍官，乘船來到這地方，和這裡的土著民族杜孫族酋長的女兒相戀，成爲華人與婆羅洲人通婚的肇始。後來，這位青年軍官被召回國，酋長的女兒爲了思念丈夫，日夕登臨基納巴魯高峯，北望帆影，希望他再來，族人感其情深，因此把這高峯冠以上述名字。

這傳說可靠性如何，不得而知。但由此可見，遠在數世紀之前，已有華僑居留該島了。（龍）

晚香

烈日暴曬易生雀斑

在天氣炎熱的季節裡，女士們必活躍起來，譬如游泳，日光浴，打球等，都是合時的消遣，但爲了照顧到皮膚的適應問題，在夏季期間的皮膚護理，女士們便時別留神了。

氣溫高且在炎熱的季節裡，我們多會發現到皮膚出現乾燥和變得粗糙，甚至會長出雀斑或黑斑來，皮膚乾燥主要氣溫高，皮膚水份被蒸發所致，而雀斑的出現，只因接觸陽光機會高了，因此影響體內細胞而形成，此外，經常作海浴或游泳的女士，往往也有皮膚粗糙的現象，因皮膚長時間受到水裡的礦物質侵蝕，而變得粗糙，可是頭髮亦會受到影響，顯得枯黃。

由於以上種種因素，女士們在夏天的皮膚護理，必須予以配合針對。

女士們多會觀察到夏天是雀斑，黑斑出現的時間，此與多接觸陽光有關，故此烈日不宜暴晒，喜作日光浴者亦應在時間上加以選擇，早上陽光較爲溫和，進行日光浴比較適宜，但日光浴應於半小時內完成，否則皮膚會受損。

在化粧手法上，夏天比冬天大有分別，原來化粧以淸淡悅目爲主，粉底色澤宜淺不宜深，眼影毋須塗得過濃，唇膏與甲油也不要選用大紅，以今年潮流配搭，玫瑰粉紅最合時。

放大鏡

魚蛋檔景況 嘆今非昔比

夜經灣仔「紅燈區」，見三數間「魚蛋檔」門外，三五成群的「小姐」們在「打牙較」。這時候該是此行的黃金時間，而「小姐」們竟全閒暇至此，不問可知，生意好極有限。

夜遊尋歡客去了那裡？

不外有兩個原因，整個市場受到了經濟衰退的影響，大家都開始樽節，敵起「經哥」來，通脹有增無已，投機玩意有如「滾水淥豬腸」，金市股市皆縮，地產業有如「垂死天鵝」，一個電話便可以贏幾個價位這枝歌無得唱，那有閒錢風花雪月？普羅大衆都在渡過難關之時，不必要的開支，免得就免了。

另一原因便是馬季行將開鑼，蹄聲得得已聞，香港馬迷衆多的，不乏賭馬之人，處此「大戰」前夕，如何儲備「彈藥」方爲要事，賭仔輕注大過天，鬼都要避之三舍。歡場小姐一片清閒，黃金時間猶有閒暇於街邊擺其龍門陣，實多得這兩個原因不少。

如果不時手上搵不到幾個熱客，單靠「飛來蜢」的小姐，唔慌好環境了。（陽沾）

上下古今

生活習慣改變 多行業隨失色

隨着生活習慣之改變，香港多個頗富華人味道之味行業亦面臨淘汰命運。早已絕跡之木屐店不在話下，現今連賣豬肉的大佬也改穿厚底日本膠鞋了。賣元寶神香之商店更寶少見少，多數紙紮舖如不兼營文具門市，恐怕每月要虧透皮蠻。與迷信相關之行業如占卦算命，西洋星座預前程則旣有越做越旺，也有開檔不久即行收檔，這與主持人之名聲及交際手腕是否了得而定。

故衣店爲了生存，其出售貨品除了故衣外，總包括收錄音機、照相機、鐘表與手飾玉器。曾遍佈街頭巷尾之字花檔至今鳳毛麟角，目前住在後僑區的老婆婆都懂得買六合彩，何苦要幫襯字花佬。以前入夜後，經常會聽到叫賣「雜碎」——此等乾豉王親爲佳餚之菜色，多從酒樓茶室晚宴後把餘餚收集而來，也許年青一代較講究衛生，他們寧願出外吃碗雲吞麵也不肯把自己之健康作賭博。

涼茶舖會用其架白電視作招徠，廿年前之小孩相信還記得爲了看一套武打粵語殘片，廿願付幾毛錢喝杯蔗水或五花茶今日之涼茶舖要找間設有彩色電視娛客者應絕無僅有。

碼頭及一般公衆場所如停車場的快相服務也嚴重打擊照相店之營業，戶外拍攝結婚相片的生意不使新婚夫婦減少光顧此等照相店。社會的進步對上述行業來說，的確係無情的衝擊，但舊的不去，新的不來，這是一個自然之規律。（岳）

搜秘錄

這一回：以爲有鴻鵠小至 做了羊牯也不知

話說，張玲瓏得知大老細對自己有成見，放了聲氣，謂約滿之後不予再續。雖然佢自己講過並不志在啲公仔圈中，但一個大牌也好，中牌也好，約滿之時而公司方面不予再續，甚至連一句挽留亦唔講，實在係十分冇面子之事。張玲瓏爲此覺得好唔開心，此亦可料。

唔開心，就惟有籍故請假，於是張玲瓏同波士攞咗兩個月假期出外遊埠。

或者眞係人夾人緣，當張玲瓏話要遊埠散心之時，有間廣告公司之老細，就找到佢斟介，老細姓花，但有人知佢個名叫乜，只係以花羅白稱之。

花羅白係花花公子型之人物，手上有的生意做吓，就係開間廣告公司，而呢間公司，査實係佢老豆之本錢與人面，開落之後由佢打理而已，花羅白同張玲瓏有過數面之緣，今次得知張玲瓏失意於公仔圈，而且請假出外散心，[illegible]拍廣告。

花羅白曰：「今次係到外國拍，對張小姐來講，可成一舉兩得，又可遊埠，又可賺錢，而且，廣告拍成之後，出鏡機會一定多，對你之事業前途，相當有利。」

張玲瓏曰：「既然有錢賺又可遊埠，我當然冇問題，但此事我要同老頭子傾過至得。」

花羅白曰：「如此好事，世伯一定贊成。事不宜遲，因爲呢個廣告要趕住推出也。」

張玲瓏想話同老豆傾呢個問題，豈料返到家中，佢老子已經因公去咗外地，而老媽子則因爲同老公嬲氣之後，一個人返到娘家處，娘家在黃金國，張玲瓏想請示兩老亦無機會，只好自己揸主意。次日，佢打電話與花羅白，應承個件事。花羅白自是大喜，肚內滿肚密圈，暗笑今次得來全不費功夫，成個人爽晒，馬上籌備佢套計劃。

正是：以爲有鴻鵠小至，做了羊牯也不知，欲知後事如何，明日自有分曉。（七）

唱知

斯威士蘭國家雖小紀錄卻多

[illegible]二世，他的國家在非洲南部，是非洲最小的國家，但國家雖小，他却紀錄多多，例如他在死前乃是世界統治期最長的國王，死時享年八十二歲。他有妻子一百四十名，兒女四百人，睡覺時是睡在草屋的泥地上。他的五十五萬名子民稱他爲「斯威士蘭的獅子。」

他雖然通常祇是在身上圍一塊鮮紅色的布，戴一串珠頸鍊，頭插三根羽毛，亦足，他却是一位受世界尊敬的領袖。他的國家經濟發達，在聯合國有一席位，在去年，英國瑪嘉烈公主還去訪問他，幫助他慶祝在位六十周年紀念。

他的私人秘書馬田．莫丁尼素說：「他常常就是坐在他的草屋外面作重要的決定。」

當他不是在草屋中開國家會議時，他喜歡與他的孩子玩耍。他的兒女大約有四百人，年紀由三歲到六十歲。任何一段時間都有幾十個兒女與他住在一起，他喜歡他們在身邊，以便有空時就與他們嬉笑玩樂。至於他的妻子們，他則不是與她們住在一起，而是召來寵幸。

他的形象雖然是一位仁慈的老人，但自一九二一年以來他就一直以鐵腕抓住王位，在九年前，他還改變國家憲法，成爲該國的絕對統治者。人民必須對他表示很大的尊敬，遇到他時就要低頭，不能正望他的眼睛。不過每當他制訂政策時，他總是以人民的利益爲最大前題。（方庸）

香港百態　三郎

狡兔三窟之人

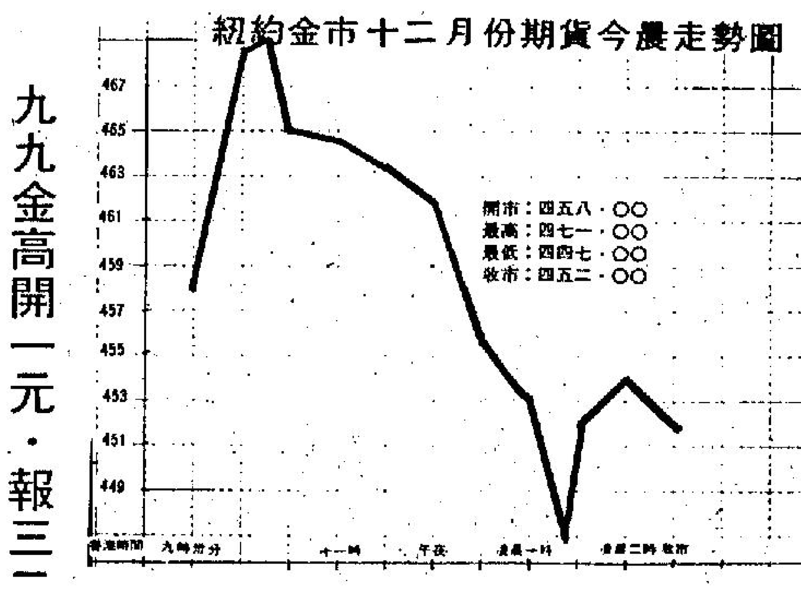
學辦幸運大抽獎

西城秀樹將來港

經濟版

九九金高開一元．報三二二八元

今晨飾金價三三二〇．〇〇



1982年9月10日

倫敦外滙市場（兌英鎊）	買入價—賣出價	美國紐約外滙市場（兌美元）	買入價—賣出價
美元	1.7130—1.7145	英鎊	1.7080—1.7100
馬克	4.2923—4.2980	馬克	2.5080—2.5100
法郎	12.136—12.161	法郎	7.1000—7.1050
日圓	449.80—450.59	日圓	262.80—263.00
瑞士法郎	3.6683—3.6757	瑞士法郎	2.1410—2.1440

昨日收市東京外滙市場美元兌日圓價259、70

富格林金幣

一安士庄	買入	賣出
恒生	2675	2725
獲多利	2690	2740
海外信託	2690	2740
佳富金融	2680	2730

今晨十時半報價

香港經濟指標

港滙指數：昨日 88.0平

港元拆息：9厘

外幣兌港元滙價表

★每百港元兌人民幣價（由新鴻基資料研究有限公司提供）

貨幣（百萬單位）	開市買入	開市賣出	前收市價	貨幣（百萬單位）	開市買入	開市賣出	前收市價
澳洲元	588.00	589.00	587.00	美元 紙鈔	609.00	610.50	609.00
比利時法郎	12.70	12.80	12.00	美元 大鈔	609.50	611.00	609.50
英鎊（一萬單位）	10.45	10.50	10.46	美元 美電	610.30	611.30	610.00
加拿大元	494.00	495.00	493.00	人民幣★	31.92	32.08	31.92
法國法郎	86.10	86.80	85.00	印度盧比	48.00	55.00	51.50
德國馬克	243.70	244.70	243.50	印尼盾	0.850	0.910	0.875
荷蘭盾	223.50	224.50	222.00	澳門元	94.50	96.50	95.50
意大利里拉	0.434	0.435	0.435	紐西蘭元	443.00	444.00	440.00
日圓	2.326	2.336	2.332	馬來西亞元	259.30	260.30	258.00
南韓圜（萬單位）	65.00	75.00	70.00	菲律賓披索	73.00	75.00	69.00
新加坡元	283.00	284.00	288.00	葡萄牙士姑度	7.02	7.03	9.55
瑞士法郎	285.50	286.50	285.50	南非蘭特	530.60	551.60	535.00
新台幣	14.30	14.80	14.30	泰國銖	25.70	26.70	26.20

紙黃金應立例管制 與自由政策無抵觸

（專業人語）

金融市場發生了「謝利源事件」後，港府方面仍認為這是個別金號的情況，對於「紙黃金」亦須立例[illegible]現，能夠預見到的可能出現的[illegible]的出發點，然而，我們却認為這是一種不負責任，漠視民衆利益的做法。

港府不干預金融市場，並不表示應該放縱金融市場中可能出現對國民經濟產生壞影響的事情出現。

「紙黃金」的情況，這與銀行的接受存款，財務公司的接受存款，並無差異，同樣是具有貨幣價值的「商品」，則在經濟上來講是等量同觀的。

銀行和財務公司在接受存款時，受到有關方面的管制，而爲什麼金舖以「紙黃金」的方式接受存「款」而不受管制呢！這顯然是法例上的一個絕大的漏洞。

「紙黃金」是一個漏洞，而「禮券」也是一個漏洞。銀行發行「禮券」有所管制，可是其他行業發行的「禮券」却不受管制，如果一旦其他行業的「禮券」不能兌現的話，那麼，難道又僅能以市民未能帶眼識人這麼簡單地去解釋便了事嗎！

我們認爲，舉凡是具有[illegible]

海外信託銀行自購沙田新址

【本報訊】海外信託銀行沙田支行，開設於一九七七年，原址在沙田大圍道二十一號。五年來竭誠爲當地居民提供完善之銀行服務，深獲客戶之大力支持，業務不斷擴展。現爲配合發展起見，購得新界沙田大圍大圍道三十七號物業作爲新址，較前更爲寬敞。現裝修工程已告完竣，已定於本月十三日遷往新址，並於是日上午十一時三十分起特備酒會，款待同業先進，客戶及各界人士，並有醒獅助興，屆時當有一番盛況。

學者稱金融界混亂不足懼 黃金券經營手法日新 港府應注意隨時修改

【本報訊】「近日在金融界發生的謝利源事件，本港市民實不必感到恐慌，日後也不要經濟信心動搖，但求小心謹慎即可。」

在接受本報記者訪問時，本港兩位經濟學教授就近日金融界的動盪表現，以上述的說話勸喻市民。

他們認爲，謝利源金行及恒隆銀行事件的發生，不會對本港經濟造成影響，而投資者的信心也未因此而出現動搖。

香港大學經濟系饒餘慶博士指出，近日在金融界發生的事件，可能與本港及國際的經濟不景有關，加上一般人對經濟前景不明朗，以致市內謠言流佈，造成混亂局面。但他相信這些事件對本港經濟沒有實質的影響，短期的心理影響則可能存在。

但無論如何，這些事件也是一個教訓，政府應更加努力地穩定金融制度，銀行界則應謹慎經營，才不致有類似的事件重演。

至於這次事件與一九六五年的銀行擠提有何分別呢？饒餘慶博士認爲：上次的銀行擠提事件，主要是因爲本港當時的銀行體系仍不健全，經營者欠缺謹慎所致。與今次因爲某些謠言引使提款者大排長龍不同，而在嚴重程度上也有很大的分別。不過，他相信在完善的銀行監管制度下，這些事件今後也不會多見。

中文大學經濟系莫凱博士指出：他希望市民明白到近日金融界所發生的事件，祇屬個別例子，並不顯示該行業的發展出現問題，所以，市民祇要小心行事，不必動搖起信心來。

他認爲港府對於黃金券的經營，應趁此作詳細研究。目前，商人在金融業上的經營手法層出不窮，但法例往往却沒有管制到這方面，所以，莫博士建議政府應隨時注意新經營手法的發展，在有需要時，則要考慮修改，才不致使經營上出現漏洞。

莫博士最後指出，近期的黃金價格雖然波動甚大，但這與本港金融界發生問題沒有關係，反之，近日金融界的紊亂，祇是反映出世界黃金價格動盪而已。

美貨幣供應只增九億 獲利貨出現美元無力升

【本報訊】美元在主要外滙市場走勢雖然強勁，港美滙似無法繼續上升，今晨開市報六一〇點五港元，比前市微升二港元。

據外滙人士分析，美元後市無力再升，主要是美國貨幣供應數字增長在目標範圍之內，美利率短期將無上升壓力，若美元缺乏高息的利好因素支持，走勢預料會處牛皮淡局之勢。

週五，紐約外滙市場收市後，美國公佈貨幣供應數字增加九億美元，而三藩市外滙市場已作出反應，外滙人士紛紛獲利回吐。

較早時，紐約金融界推測上週美貨幣供應增加三十至五十億美元，結果美元在週四及週五表現強勁，投資者已伺機獲利回吐。

外滙人士又指出，在回吐壓力下，美元將轉弱，估計美元後市浮沉在六一〇水平關口。

各地股市

躭憂赤字大增 美股下跌五點

【紐約十日美聯社電】於參衆兩院聯合拒絕了列根總統對一百四十一億撥款法案的否決之後，投資人士就心聯邦的開支會增加，股市因而下跌了差不多六點之多。

杜鍾斯工業平均指數下午曾一度下跌了十二點多，但於臨收市前，改變了走勢，結果收市時下跌了五點七一，報九〇六定點九八二。全週下跌了十八點三一。每股平均下跌了二十三美仙。

下跌的股票，當於上升的，下跌的股份有一〇二三種上升的則四八四種，成交量則由昨天的七千三百零九萬股，降至七千一百零八萬股。

分析家說，國會的表決，表明華爾街就心預算赤字會增加，結果，可能又迫使利率上升。

市場也受到每週MI貨幣供應計劃的壓力，聯邦儲備局可能收緊貨幣政策。

MI在九月一日止的一週內，實際上增加了九億元。

金價下跌了七元，而爲四四一點五美元，繼續追隨今日早些時候倫敦方面的走勢，曾一度因謠傳布里涅什涅夫世而升至四五〇元，但當謠言証明不確時，又告下跌。

股市亦出現大量獲利回吐，主要是能源，技術及其他於週內上漲升的二線股。

紐約杜鍾斯收市指數

股類	開市	收市	比前市收市
工業股	九〇八．六六	九〇六．八二	跌五．七一
運輸股	三七三．二八	三六九．六〇	跌五．三三
公用股	一二五．三六	一二四．四八	跌〇．九七
普通股	三五五．九七	三五四．一七	跌三．一五

主要股市收市指數

今晨東京杜鍾斯收市指數	七〇七二．三八	跌 三二．六五
倫敦金融時報指數	五七四．六〇	跌 一五．九〇
星洲海峽時報指數	六三九．八一	跌 一二．五〇
今晨雪梨普通股收市	四九二．五	升 一．九〇

莊士集團購財務公司 東方利市轉持牌資格

【本報訊】港府在昨日公佈的憲報中，通過ORIENT LEASING (ASIA) LTD．東方利市亞洲有限公司，列入爲持牌接受存款公司。這是本港今年來第十七間由註册接受存款公司，轉爲持牌接受存款公司。

據資料顯示，該公司爲一日資財團擁有，主席是MR. Y. ISHIDA。

此外，憲報中又公佈三間接受存款公司易名，原名ALLIED PACIFIC CORP．先註册接受存款公司，現已易名爲ALLIED PACIFIC CORPORATION美聯財務有限公司，該公司是一美資財團擁有，MR. JAMES MAIR爲董事經理。原名WELLS FARGO ASIA LTD．富國亞洲財務有限公司之註册接受存款公司，則易名爲WELLS FARGO FINANCE (HONG KONG) LTD．，該公司亦屬美資財團，MR. BOB BLOEMINK則是主席。

最後一間原名爲TRADE DEVELOPMENT FINANCE (ASIA) LTD．之註册接受存款公司，現已易名爲CHUANG'S CREDIT LTD．（莊士金融有限公司）。

莊士集團董事莊紹綏昨天表示，該集團一直有意進軍金融財務行業，經過幾個月時間的商

建煌加強海外發展 通過派年息六仙半

【本報訊】建煌新記建築工業有限公司，昨上午十一時在中環建煌會議廳舉行本年度股東會員大會，出席者：董事長江德仁、董事李煥念、江潤冰及股東代表等百數十人，首由標準秘書服務公司林偉業宣佈開會，首先通過上年度結算表，及全年派息六仙半，並授權董事會增發及處理不超過該公司已發行股本百分之十，並續聘李福兆會計師樓任來年核數，江德仁、李煥念連任董事。

董事長江德仁報告全年業務：指出公司全年度營業額一億三千七百六十四萬七千四百四十九元，地產主要發展業務（一八一號）地建成十個西班牙式高級住宅，已投入市場招租及出售。彌敦道七四二—四三三千餘尺地盆已動工，蓋建三十八層大廈，將於明年三月竣工，美國加州洛杉磯十七幢兩層洋房，及多倫多興建之兩幢多層商業大廈，已將圖則送入，俟批出即可興工發展。至在港佔四十五個巴仙股權之均利建築公司，所提中門、官塘粉嶺及啟德機場向東拓展地盤，工程逾四億五千萬之鉅，並擁有近十億港元之建築工程，至於信誠電子製品投資亦對美國歐洲市場，亦有大量訂單，急待生產綫以應客戶需求，因此該集團雖在目下金融衰退，環境動盪波動期中，一切均緊慎小心，謀定而動，尤其抱着對香港與海外投資採取雙綫平衡發展方針，能適應，取得確保股東權益，至董事黃奇岳，本年四月辭去董事之職，黃奇岳先生對本集團任職期內，建樹良多，特代表同寅感謝。

本週股市行情表

本週四會成交總額：九億七千八百六十三萬元

香港交易所：一億七千八百零一萬元

遠東交易所：四億六千六百零七萬元

金銀交易所：三億三千三百六十七萬元

九龍交易所：八十八萬元

指數	開市	收市	最高	最低
恒生指數	一〇八四．八二	一〇八〇．五八	一一〇五．四四	一〇五六．二九
遠東指數	五三三六．七九	五三〇三．六二	五四五七．一一	五一九三．五五
金銀指數	九二五．三四	九二二．五九	九四三．〇三	九〇二．〇〇
金指數	九七三．四六	九六七．五八	九八八．五一	九四八．二九
銀指數	八八〇．〇九	八八六．二〇	九〇七．二二	八五九．六八

股名	本週收市價	上週收市價	最高價	最低價
（銀行類）				
滙豐銀行	九．七五	（九．八五）	一〇．〇〇	九．六〇
恒生銀行	六三．五〇	（六三．〇〇）	六五．〇〇	六一．〇〇
東亞銀行	三一．〇〇	（三一．〇〇）	三三．〇〇	三〇．〇〇
永隆銀行	五九．五〇	（五五．五〇）	六〇．〇〇	五六．〇〇
新鴻基銀行	三．四〇	（三．一〇）	三．四五	三．〇〇
（公用類）				
港燈集團	五．七五	（五．八〇）	五．九〇	五．六〇
港燈債券	七六．五%	（七七．〇%）	七七．〇%	七六．〇%
港燈認股証	八．〇〇	（八．〇〇）	八．二五	七．八五
九龍電燈	一三．五〇	（一三．八〇）	一四．二〇	一三．三〇
澳門電燈	〇．一〇		〇．一〇	〇．一〇
中華煤氣	二六．三〇	（二六．〇〇）	二六．五〇	二五．五〇
電話公司	三〇．七五	（二九．五〇）	三〇．七五	二九．五〇
電話認股証	一七．五〇	（一六．五〇）	一七．五〇	一七．〇〇
中華巴士	一〇．二〇	（一〇．二〇）	一〇．五〇	九．八〇
九龍巴士	六．〇〇	（五．三〇）	六．〇〇	五．三〇
油蔴地小輪	三．七〇	（三．七〇）	三．八五	三．六〇
香港隧道	一〇．八〇	（一〇．八〇）	一〇．九〇	一〇．七〇
（倉塲類）				
九龍倉	四．〇二五	（三．九〇）	四．一二五	三．八七五
九倉債券七厘半	七二．五〇	（七一．〇〇）	七二．五〇	七二．五〇
安全貨倉		（四．二〇）		
（航業類）				
會德豐船務（A）	四．二〇	（四．三〇）	四．三〇	四．二〇
會德豐船務（B）	〇．四四	（〇．四三）	〇．四四	〇．四四
中華造船廠	一．二三	（一．二三）	一．二六	一．二三
中華造船股權	〇．〇二五		〇．〇一	〇．〇二五
維達航業	三．八〇	（三．八〇）	三．八〇	三．五五
維達認股証	〇．二三	（〇．二三）	〇．二五	〇．三五
華光航業	二．六五	（二．六〇）	二．七〇	二．五五
信德船務	二．〇〇	（一．九八）	二．一五	二．〇〇
偉進航運	〇．五七	（〇．六一）	〇．六三	〇．五七
信大航業	〇．六六	（〇．六〇）	〇．六六	〇．五〇
寶福發展	一．〇五	（一．〇〇）	一．〇五	一．〇三
東方貨櫃	二．五五	（二．四五）	二．五二五	二．四五
（建築類）				
保華	三．八〇	（三．九〇）	三．九二五	三．七二五
新昌	一．七五	（一．七五）	一．八〇	一．六八
惠保	一一．〇〇		一一．〇〇	一一．〇〇
大新	四．二〇	（四．三五）	四．四〇	四．一〇
青洲英坭	三〇．五〇	（三一．〇〇）	三二．〇〇	三〇．〇〇
建新建築	六．一〇		六．一〇	六．〇〇
德榮建築	二．一五	（二．一五）	二．一五	二．〇〇
（投資類）				
聯合企業	六．七〇	（六．六〇）	六．七〇	六．六〇
怡和證券	一二．三〇	（一二．六〇）	一二．八〇	一一．八〇
怡和證券認股證	三．三五	（三．五〇）	三．六五	三．三〇
第一太平財務	一．〇四	（一．〇二）	一．〇六	一．〇〇
第一太平實業	五．一〇	（五．一五）	五．一〇	五．〇〇
泛印集團	一．〇〇	（一．〇〇）	一．〇二	〇．九七
永盛財務	一．〇五	（一．〇四）	一．〇六	一．〇五
偉豪財務	一．四三	（一．四一）	一．四三	一．四〇
新鴻基證券	二．六五	（二．七〇）	二．八〇	二．五〇
美迪臣證券	〇．五八	（〇．六二）	〇．六四	〇．五六
美迪臣認股證			〇．一〇	〇．一〇
盛豐國際	二．三二五	（二．二五）	二．四五	二．二五
盛豐認股証	一．六〇	（一．五二）	一．七〇	一．五〇
普通東方	三．六〇	（三．五〇）	三．六〇	三．四〇
萬衆財務		（〇．三五）		
大來財務	二．二〇	（二．三〇）	二．二五	二．〇〇
怡富投資部份付款		（一．五五）	一．六〇	一．五〇
怡富投資認股証	〇．三四	（〇．三五）	〇．三五	〇．三四
其昌保險	一二．八〇	（一二．八〇）	一二．八〇	一二．二〇
億上國際	二．二五	（二．一二五）	二．三五	二．一五
（建築類）				
置地公司	六．二五	（六．三〇）	六．五〇	六．〇〇
置地債券	七二．〇%	（七一．五%）	七二．〇%	七一．五%
置地認股權	一一．九〇	（一二．四〇）	一三．〇〇	一一．五〇
新城市地產	〇．九二	（〇．九三）	〇．九五	〇．八七
新城市認股權	〇．一〇	（〇．一一）	〇．一三	〇．一〇
志正國際	一．一〇	（一．一〇）	一．一〇	一．〇五
紀德置業	三．七〇	（三．五〇）	三．七五	三．四五
萬年置業	一．一五	（一．二〇）	一．一五	一．一五
美居集團	一．一七	（一．一八）	一．二〇	一．一七
新安置業	一．三〇	（一．三〇）	一．三〇	一．三〇
博富臨置業	一．六〇	（一．六〇）	一．六〇	一．六〇
遠東實業	八．三五	（八．三〇）	八．五〇	八．三〇
永泰建業	三．一二五	（三．〇五）	三．二〇	二．九五
銓利基業	四．二〇	（四．六〇）	四．五五	四．二〇
希慎興業	〇．五六	（〇．五九）	〇．六一	〇．五五
長江實業	一〇．九〇	（一一．二〇）	一一．六〇	一〇．五〇
建懋國際	〇．四五	（〇．四七）	〇．四八	〇．四四
財務地產	〇．七七	（〇．七〇）	〇．七八	〇．七七
鷹君地產	一．三六	（一．三〇）	一．四三	一．二七
星港地產	〇．八〇		〇．八五	〇．七六
金山地產	一．二〇	（一．二五）	一．三〇	一．二〇
大昌地產	一．八五	（一．六八）	一．九四	一．六九
兆安地產	三．一〇	（三．二五）	三．二〇	三．〇五
嘉年地產	一．二九	（一．二七）	一．三二	一．二五
聯邦地產（A）	四．〇二五	（四．一五）	四．三〇	四．〇〇
信和置業	〇．六〇	（〇．六一）	〇．六三	〇．五八
信和置業認股証	〇．一三	（〇．一三）	〇．一四	〇．一三
孚盛地產	二．〇〇	（二．〇〇）	二．〇〇	二．〇〇
四海地產	一．三五	（一．二九）	一．三五	一．三三
利安地產	一．一〇		一．一〇	一．一〇
大生地產	二．〇五	（二．〇〇）	二．一〇	一．九八
大寶地產	二．四〇	（二．四二五）	二．五五	二．四五
大寶地產（優先）	〇．六五	（〇．六六）	〇．六六	〇．六四
華僑地產	一．一九	（一．一九）	一．二五	一．一五
華光地產	一．一六	（一．一五）	一．二一	一．一四
利豐地產	二．〇〇		二．〇〇	二．〇〇
新時代地產	一．三〇	（一．三〇）	一．三一	一．二六
太古地產	六．七五	（六．九五）	七．一〇	六．六〇
合和地產	二．一二五	（二．一〇）	二．二五	二．四五
新鴻基地產	五．五〇	（五．三五）	五．七五	五．一五
新鴻基地產優先股	八．五〇	（八．六〇）	八．五〇	八．四五
恒隆地產	三．六二五	（三．五〇）	三．八〇	三．四〇
建煊新記	〇．八〇	（〇．七七）	〇．八二	〇．七五
統一機構	六．〇〇	（六．〇〇）	六．〇〇	六．〇〇
亞細安	〇．〇五	（〇．〇五）	〇．〇二五	〇．〇五
夏利文	二．一五		二．一五	二．〇〇
協成行	一．九〇	（一．九〇）	一．九〇	一．九〇
百寧順	〇．七六	（〇．七六）	〇．八七	〇．七六
新景豐	〇．六五	（〇．六〇）	〇．六八	〇．六〇
廖創興	二．八〇	（二．六二五）	二．八〇	二．六〇
永鴻基	〇．五一	（〇．五三）	〇．五四	〇．五〇
百利保	〇．九九	（〇．九四）	一．〇三	〇．八八
百利保認股權	〇．一二	（〇．一一）	〇．一五	〇．一〇
漢國	〇．四五		〇．四六	〇．四五
信託公司（A）	五．二〇	（五．四〇）	五．五〇	五．二〇
森滿合	一．〇八	（一．〇八）	一．〇八	一．〇五
明輝發展	四．一〇	（四．〇〇）	四．一〇	四．一〇
利興發展	二．七〇	（二．八五）	二．九〇	二．七〇
泰盛發展	一．二七	（一．二六）	一．三一	一．二二
泰盛認股權証	〇．二〇		〇．二一	〇．二〇
世界發展	一．七七	（一．八〇）	一．八〇	一．七六
國際城市	〇．六七	（〇．六六）	〇．六九	〇．六四
世紀城市	一．三一	（一．一八）	一．三三	一．一八
益大投資	一．三〇	（一．四〇）	一．四六	一．二〇
益大認股權証	〇．一〇	（〇．一三）	〇．一五	〇．〇七
遠東發展	一．三八	（一．三〇）	一．四三	一．三二
第一城市	二．八二五	（二．九〇）	二．九五	二．八五
新世界發展	三．三二五	（三．一〇）	三．五〇	三．一〇
金城工商發展	一．一四	（一．一四）	一．一六	一．一一
好世界投資	〇．九八	（一．〇〇）	一．〇五	〇．九三
鴻昌國際	一．二五		一．二五	一．二五
（工商類）				
怡和公司	一六．〇〇			
怡和九厘半債券	七六．五%			
怡和認股証	二．一〇			
和記黃埔	一二．七〇			
和記黃埔優先股	〇．八六			
和黃債券	七六．〇%			
和黃認股權	四．八〇			
太古洋行（A）	一〇．七〇			
太古洋行（B）	一．八六			
會德豐（A）	四．九二五			
莊士集團	一．二七			
環球電子	一．五六	（一．四〇）	一．五九	一．四三
淘化大同	四．一二五	（四．一五）	四．一二五	四．一〇
香港地毡	五．五〇		五．五〇	五．五〇
康力投資	一．八六	（一．九四）	二．〇二五	一．八三
康力認股証	二．六五	（二．九五）	三．一五	二．五〇
港機工程	五．一〇	（五．二〇）	五．二〇	五．〇〇
佳寧置業	二．五二五	（二．六五）	二．六五	二．四五
佳寧置業認股証	〇．八四	（〇．八六）	〇．九九	〇．八六
邵氏公司	一二．〇〇	（一二．五〇）	一二．〇〇	一二．〇〇
星島報業	六．四〇	（六．四〇）	六．七〇	六．四〇
永安集團	四．〇〇	（四．一〇）	四．一五	四．〇〇
周生生	二．五〇	（二．四〇）	二．五〇	二．三〇
菲立斯	〇．一〇	（〇．〇九五）	〇．一一	〇．〇九
生力啤	六．四〇	（六．五〇）	六．八〇	六．二五
立興	二．五五	（二．六〇）	二．七〇	二．五五
寶光	三．〇二五	（三．二〇）	三．二〇	三．〇二五
仁孚	一．三三	（一．三二）	一．三九	一．三一
茂昌	二．二〇	（二．二〇）	二．二〇	二．二〇
怡南	一三．八〇		一四．〇〇	一三．八〇
（百貨類）				
永安公司	二．四〇	（二．四〇）	二．五〇	二．三〇
先施公司	四〇．〇〇	（四一．〇〇）	四二．〇〇	三九．〇〇
瑞興公司	二．二五	（二．二五）	二．二五	二．二〇
鱷魚恤	四．二〇	（四．三〇）	四．三〇	四．二〇
達卡佛（A）	八．四五	（八．三〇）	八．五〇	八．二五
裕華	二．八二五	（二．八五）	二．九〇	二．七〇
（紡織類）				
裕泰針織	七．一〇	（七．〇〇）	七．一〇	七．〇〇
南聯實業	二．七二五	（三．〇〇）	三．〇五	二．七〇
眞善美製衣	三．〇〇	（二．九五）	三．〇〇	二．九五
長江製衣	一〇．〇〇	（一〇．一〇）	一〇．〇〇	九．九〇
麗德	〇．七一	（〇．七〇）	〇．七二	〇．七〇
（酒店類）				
大酒店	三一．五〇	（三二．〇〇）	三二．二五	三一．〇〇
遠東酒店	一．〇六	（一．〇五）	一．一〇	一．〇二
富豪酒店	〇．九〇	（〇．九〇）	〇．九三	〇．八五
富豪認股證	〇．一六	（〇．一六）	〇．一六	〇．一五

工商日報 工商晚報 分類小廣告 效力大．收費廉

你就是救星 垂危的病人急需輸血 請即到紅十字會捐血 電話：二一八二〇式壹

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號 八八八

痔瘺 苗樂天醫精 全港獨一．日本痔科 ▲歷史悠久．[illegible]近知名▼ 無痛新法．首創人 （醫法獨到．保證滿意）
立止疴血脫肛
無痛新法．不用劏紮 三天脫落．照常工作 遠年痛管．瞭水臢痛 神效掛線．永流除根 檢驗免費．有女助理 旺角彌敦道586號 金菊園樓上電梯上落 電話K九六二二式四二

專業11載首創電腦備彩錄助客選 具規模地方大時間長約洽最方便
幸福婚姻顧問有限公司
九龍河內道二號五樓出入免尷尬 10-9時③689986③665857
求偶集中地優客多擇配易 撮合遍世界求佳偶此中尋
鄧傳播136次訪問美加澳有分行

醫藥

徵求

工商晚報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個，小字三十四個，歸類每天三元（日晚聯刊，每天六元）．每天四元
不折不扣，以四段為限（聯刊不在此限）
涉及法律性廣告，請提供身份證
合刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五．二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七．二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處電話：六九八五五八
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處電話：八零二七九七
（五）九龍城周生生金行有限公司（太子道四三二號）
（六）青山道周生生金行有限公司（青山道三二六號）
（七）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（八）旺角周生生珠寶有限公司（彌敦道七零七號）
（九）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道五二九號）
（十一）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十二）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十三）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十四）九龍太子道一五七號彌敦道交界東平大廈地下麗紅屋
（十五）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃安街六十一至六十三號）
（十六）紅屋兒童用品公司（九龍城獅子石道44號地下）
（十七）麗紅高級童裝公司（獅子石道四號地下）

舉辦幸運大抽獎

十五起憑賬單派贈券中秋月餅十日上市
國際超級巨星葉麗儀十三晚起登台演出

世界最大劇院式夜總會之尖沙咀海城大酒樓夜總會，隆重慶祝創業三週年，舉辦幸運大抽獎，由本月十五日起，迄至十一月五日止，凡惠顧海城大酒樓夜總會或其附屬機構嘉賓，可憑單獲贈抽獎券一張，參加幸運抽獎。

十一月五晚打烊後，幸運抽獎券停止發出。十一月六日公開抽出一千名幸運嘉賓，他們（或他們）可以參加「海城」于十一月十五日舉行三週年紀念酒會，並可以參加幸運大抽獎，共有三百份名貴禮品。

為了慶祝創業三週年，海城大酒樓夜總會，隆重貢獻三款名貴特價菜，敬迎定座，電話三—六九九六八八，今特先將一千六百五十元特價菜譜，介紹于後：鴻運片皮乳豬全體（二大熱葷）川椒帶子鳳翼球、龍鳳百花腿、紅燒蟹肉生翅、蠔汁原隻鮮鮑、莎子桂香鷄、紫肚炖水鴨、清蒸大青斑、蓮子炖龍眼，鴨汁饋魚飯，精美四色，高湯麵水餃。

中秋佳節將至海城於這隆重的節日中，特別精製十餘款高級月餅，於本月十日起於海城餅店發售，選料上乘，出品精良，隨本港出售外，更外銷美加等地，去年海城大酒樓夜總會首次推出的月餅，大受歡迎，食家讚好，於今年保持水準，再接再勵。

紅透半邊天的國際超級巨星葉麗儀，於月前在北美洲巡迴表演完畢返港，又再披上歌衣，本月十三日起，再次登上國際知名的海城夜總會舞台上與本港歌迷見面。

近年來葉麗儀的事業發展，可說是如同中天，不祇地近期在本港演出之「葉麗儀千金一刻演唱會」大受歡迎，場場爆滿，而於世界各地，如加拿大，美國，歐洲及東南亞各地的個人演唱會，亦大獲好評，為本港娛樂界爭光不少，被公認為一位最具潛力的女星。

至於電影發展方面，月前於本港上映的一部甚為賣座的粵語片「難兄難弟」，便是葉麗儀首次掛頭牌以女主角身份於銀幕上與觀眾見面，在影片中，她飾演一位五十年代美艷的紅歌星演出唯肖維妙，而影片中所安排的歌舞場面，更是葉麗儀的拿手好戲，隨電影及演唱事業外，葉麗儀更向司儀方面發展，早期於本港電視台所製作之大型綜合性節目裡以司儀身份出現，被譽為本港最具才華的司儀，而於國外，因葉麗儀能操流利英語，更被英國國際航空公司邀請，於印度介紹本港的文化名勝為香港帶來不少遊客。

記得早期葉麗儀是以演唱英文歌曲為主，而間中也演唱國語歌曲，直至粵語歌曲之興起，葉麗儀便以一曲「上海灘」，震撼本港及東南亞之歌壇，跟着的金曲如「上海灘龍虎鬥」，「紅顏」，「浪醉金迷」，「天下伴你闖」，「女黑俠木蘭花」，「告訴你」等，都是大受歡迎的作品。

葉麗儀是次登台海城，於籌備工作方面，已花了整整兩個月的時間，除了邀請楊以和先生負責編導及劉倍基先生負責服裝外，更特別從英國邀請國際名舞蹈家韓龍澤先生為其排舞，陣容空前鼎盛，海城即日起接受訂座，電話：三—六九九六八八（搭訂座部（夜遊人）

美麗宮將增設喜筵統籌服務

尖沙咀美麗宮大酒樓夜總會，在董事總經理韓生領導經營下，業務直線上升，獲得董事局同人及中外嘉賓好評，不管晚宴或飲茶，一般人咸以在「美麗宮」晉飲食為榮。

韓生的酒樓服務設計，均以創首而在時代前頭，聞名于世全港飲食業，舉一個例來說：在酒樓業吹遍淡風的時候，酒樓都爭相推出廉價喜筵，但是「美麗宮」卻不同，而隆重貢獻特價的高價酒席，不賣平價菜，初時酒樓業中人都感覺愕然，但是後來卻證明「美麗宮」韓生的設計是成功者，在這次酒樓業淡風中，美麗宮酒樓夜總會卻一枝獨秀，生意鼎盛，對于韓生設計，使你不得不服。

今天是農曆七月廿四日，八月快將來臨，那是嫁娶的好月份，根據中國人習慣和風俗，每年農曆八月起，嫁娶好日子開始，所以酒樓生意都會好轉。

美麗宮大酒樓夜總會董事總經理韓生為了迎接喜慶好日子來臨，又有新的設計和服務，將于短時間內組成「喜筵統籌服務部」，替嘉賓作免費服務，如果嘉賓們準備在「美麗宮」設酒席，不論嫁娶或壽誕，祇要提出席數與準備使用鈔票，那麼美麗宮「服務部」就可以替顧客們作精美設計，一旦獲得嘉賓同意後，即可由「美麗宮」代客辦理，至于該服務部詳細辦法，請注意本欄報道。

美麗宮酒樓夜總會，每晚設有兩場精彩表演，分別由中外藝人担任，寶島中視紅星陳麗萍，由今晚起在「美麗宮」登台演出，黎兆華大樂隊演奏。（夜遊人）

國際超級巨星葉麗儀由十三晚起在尖沙咀海城大酒樓夜總會演出。

珠城昨晚頒獎場面熱鬧非凡

豪華鮑翅席廿二晚臨別供應

港島珠城酒樓夜總會慶祝開業十週年紀念酬賓運動，昨晚進入高潮，因為幸運大抽獎舉行頒獎典禮，場面極為熱鬧，衣香鬢影，盛況空前，獲獎者喜氣揚眉，在座男女嘉賓，也替幸運者捧場，不論誰出場領取金牌或珠城豪華鮑翅席時，都報以熱烈掌聲，盛況空前。

珠城酒樓夜總會開業十週年紀念拜拜，明年慶祝開業十一週年再見。

但是話說回頭，慶祝開業十週年而隆重推出的珠城豪華鮑翅席，臨別繼續供應，迄至本月廿二晚止，機會難逢，幸勿錯過。茲將菜譜介紹於後：明蝦沙律，龍穿鳳翼，百花蟹，菜膽炖鮑翅，蠔汁網鮑，珠城一品鷄，清蒸雙紅斑，鮮荷葉飯，水餃生麵，百年鴻運，美點四式。

豪華鮑翅席原價一千四百八十元，酬賓一千零八十元，每客每次只限五席，超額席數不予折扣。

此外，珠城酒樓夜總會所貢獻夏季酬賓特價翅席，再予展期至本月廿三日，㸆鮑龍蝦鮑翅席，特價一千九百八十元，八折每桌一千五百八十四元。乳豬鮑翅席特價每桌一千四百八十元，八折每桌一千一百八十四元。金牌翅席特價每桌八百八十元，八折每桌七百零四元。以上這三款喜筵，優待五席，超額席數，每客祇不再八折。（益食家）

寶島紅星陳麗萍，由今晚起在尖沙咀美麗宮酒樓夜總會、灣仔六國飯店甘露夜總會演唱。

香港翡翠城廿晚起推出

張飄零策劃驚天動地

香港翡翠城夜總會是一家最具規模，而且裝置得富麗堂皇，全場電子化燈色，乃最先進的豪華夜總會，佔地兩萬多尺，自置物業。

翡翠城是全港最旺的一家夜遊勝地，高尚人士社交場合。

翡翠城在嫦姮、鄒守行、陳新三位一體，共策同力，夜總會業務欣欣向榮，最近由張飄零策劃一項特別節目，已在積極密謀推進中，這個節目，屬於香港百年來所未聞的破天荒創舉，已決定於本月廿日（星期一）隆重推出，時間在每晚九時至十二時。預料展開之時，勢必有一番驚天動地演出，這是一個夜遊人士的天大喜訊！

香港翡翠城的魚網泳裝茶舞，在張飄零的精心策劃，果然一砲而紅，成為全港最熱鬧又刺激的茶舞旺地，因為這裡消費最低，享受最高，全場贈飲啤酒之外，又有合時生菓敬客，免費跳舞幸運獎，同時每天推出三場精采香艷表演，香港翡翠城茶舞氣氛獨佳，所以天天客似潮湧。（零零）

黑天鵝夜總會十萬元大抽獎

港島銅鑼灣高士打道黑天鵝夜總會，本月繼續舉辦「芭堤雅之夜」「三點泳裝舞會」，同時推行兩小時出街運動。

由本月一日起，黑天鵝夜總會舉辦十萬元幸運獎，獎品豐富，計有名貴手表，男用化粧品，明發酒家禮券等。

八月份，黑天鵝夜總會舉辦「芭堤雅之夜」「三點泳裝舞會」，極受中外顧客好評，所以老板向氏昆仲，董事總經理何平循眾要求，再接再厲，九月份繼續舉辦「芭堤雅之夜」「三點泳裝舞會」，並且增設名貴獎品，全場贈飲生力啤酒，各種洋酒一律照特價收費。

黑天鵝夜總會增強陣容，第五組媽媽生噹娜，第六組媽媽生依麗莎率領大批靚女登場，長駐候教。（夜遊俠）

寶島玉女戴小琴在灣仔六國飯店甘露夜總會演出。

陳潔靈將飛英御前表演歌唱

【新加坡航訊】陳潔靈的豐采，是很個人、罕見的。

相信是她固有的生活背景，與西方東洋文化的長時期多方面接觸，方能使她的言行舉止，豪邁開朗。從旁觀察，她並不裝作，而是自然的表現，能直接感受到，所以，不覺得她刻意嘩眾取寵，沒聽她有驚人之語，或是高聲尖叫。她的這種豐采，不是自我矯揉去爭取人們的注意，所以，能得到一般人好感。

陳潔靈在歌壇已超十年，她在歌藝的逐步成長，是年年月月經驗的累積，磨練的成績。

除了在西歐英美巡迴演唱以外，也曾在七九年、八零年三度代表香港出席日本和南韓的歌謠祭。

她最近曾經來新，是應廣播局邀請！前來為八三年英語歌唱大比賽任評判員，也特定一目錄製個人專輯，並上華語綜藝節目。

今年十一月，將會到英倫，於皇室御前表演，個人節目就有四十五分鐘。即而到歐洲巡迴演唱。所以，只得放棄赴日參加本年度的『秋之歌藝祭』。

陳潔靈在新加坡的知名度並不高。

相信在最近會有名氣，是錄影帶「『星塵』」的流行。

會有香港報章報導，陳潔靈將會是葉麗儀第二，所以無綫特別看重她，一改在日風氣，將由她為「星塵」唱主題曲。

一位真正歌唱藝人的成長，並不是一朝一夕，人為推銷一炮而紅

西城秀樹將來港舉辦個人演唱會

今年本着冒險心百分之一百而努力奮鬥的西城秀樹，果然不同凡響。

近期他在大坂厚生年金會館舉行了兩場演唱會，標題為「青春三六五〇日」，意即西城秀樹已踏入藝能界十周年，在三小時的演唱會中，西城高歌了不少在此十年間他的名作，使歌迷為之感動不已。

最令西城興奮的，就是八月間他與他一向仰慕的女星桃井勳為NTV電視台合演了電視片集，場地主要是以游泳池為背景，對西城秀樹來說，游泳實在是輕而易舉的事，因為在學生時代他已是學校游泳選手，為了這部片集更為出色，西城現在正拚命練習游泳的花式。整部電視劇的播映長達幾[illegible]西城又將蒞臨香港舉行個人演唱會，據悉，演唱會除了燈光與現場氣氛更加強設備外，西城也準備了不少他近期的名作，如「聖．少女」、「南十字星」、「白色教堂」、「失眠之夜」、「愛之十字架」等等。

為了這次的演唱會，西城也加緊學習了幾句廣東話，以便能向香港樂迷表達他內心的感激與謝謝他們的支持。

西城秀樹的隸屬唱片公司寶麗金，更為了配合他此次的演出，正籌備出版他的「成名曲第三輯」以及最新十大流行榜歌曲「南十字星」，這一張唱片的推出，相信必會使到他的演唱更加轟動。

由於此次演唱會的門票早已售完，西城在日本正信心十足地進行採排工作，以便能再一次有更大的突破。（知音人）

歌星彭雪芬在灣仔翡翠城夜總會長駐主唱。

飲食夜遊

炎炎夏日　避暑勝地
黑天鵝夜總會
九月繼續舉行芭堤雅之夜
三點泳裝舞會
◀同時推行兩小時出街運動▶
九月一日起拾萬元幸運抽獎
獎品有：名貴手錶，男用化粧品，明發酒家禮券等。
全場贈飲生力啤酒
伍組媽媽：噹娜　陸組媽媽：依麗莎
即日率領數十美女隆重登場
免費入場
各種洋酒一律照特價收費
茶舞推出兩場精彩艷舞
晚舞增加三項特別節目
JANE　天麗　戴小琴
沈蜜　LITA　主唱
三大樂隊日夜不停落力演奏
地址：香港銅鑼灣高士打道257號海天大廈地下
☎：5-766656
☎：5-774734

子女三兩，衣食充足，有適當教育；子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

陸海通有限公司屬下機構
彌敦酒店
九龍彌敦道378號　電話：3-885141
【地茂館】家鄉地道菜 地茂九大簋
【萬雲廳】歌舞酒菜 冷熱飲品
【酒菜部】二、三、四樓 早午茶市 雀局宵夜 壽筵喜酌
【醉香居】午膳晚飯 精美小菜 池塘海鮮
【快餐店】冷熱飲品 飯盒小食
【貴賓廳】六、七樓 全新裝飾 富麗堂煌 設特級視聽室 由一席一房小的至五十席全層大排筵席
早午茶市　婚筵壽宴
晚飯宵夜　豐儉隨意

六國飯店　陸海通有限公司屬下機構
甘露夜總會
全港獨具菲洲情調夜總會
抒情歌后
陳麗萍
九時四十五分
寶島玉女
戴小琴
十一時十五分
林淑嫻　高芳娜　陳詠儀　長駐演唱
一流樂隊　演奏
粵正菜宗　午晚茶飯　點心精美
大小宴會　經濟小菜
JAMBO ROOM
電話：H-270721

炎夏避暑勝地　令你心曠神怡
香港
翡翠城夜總會
八月份繼續盛大舉行
魚網泳裝茶舞
下午3.00—9.00PM
場內每票（15分鐘）$12｜免入收場｜出街（二小時）$192
十四組主任即日隆重登場
于小芳　陳華　羅莎　徐鳳玲　綺韻　凌儀　文帝　林仙　ANITA　李小蘭　祖兒　妮君　迪嘉　瑪琍
逾百佳麗集體登場　女侍魚網泳裝上陣
舞蹈請免費幸運獎
全場奉贈生力啤酒．合時生菓
原樽洋酒特價優待嘉賓
演表彩精艷香場三出推
兩大樂隊名歌星不停演唱
即起午夜場加強陣容
江上任組32芬　呂上任組16珊　蘇上任組10華　朱經理茂　黃金晚舞九時至凌晨四時止
地址：香港灣仔柯布連道九號
5-749551　5-744456
專人代客泊車

美麗宮酒樓夜總會
九月十一日起
寶島中視紅星
陳麗萍
十時十五分演出
泰國菁菁姊妹舞蹈
十一時四十五分演出
黎兆華大樂隊伴奏
電話：3-696281-8

美修改移民法例 將吸引大量港商

投資廿五萬僱四工人者可移美

【本報訊】美國移民法例之修改，將見數以千計之香港商人湧往美國投資。

新法例預料可於今年底實施，規定凡在美投資二十五萬美元或以上，而又僱用職工四人或以上者，可以前往美國。但彼等仍須與現時獲准移民赴美之幾類人士，如美國公民家屬，專業人員及技術工人等，競爭配額。

但新例同時亦增加香港出生居民之移民限額，由現時之六百增至三千。

美新移民法規定每年入口移民人數為四十二萬五千名，包括七萬五千名諸如難民等特別類。

同時，丈夫與妻子亦首次列入配額，現行法例准許二十九萬移民，並加未列明數目之配偶與難民。

一位洛杉磯移民法例專家謂，以渠之意見，除投資類外，新例比現行法例更嚴格。除近親外餘人均難赴美與親戚團聚。同時技術與專業人士輪候前往者人數多。

新數字表面上比現行為多，但實際上卻包括現時不算在內之幾類移民。

此專家又謂，現時已有希望赴美之移民等候入境簽證達十或十二年之久。

新美國民綠法已由衆議院通過，將於本月稍後由參院完成立法程序。

新例對本港計劃移民赴美者有兩項衝擊，第一，原來有資格赴美之近親，如兄弟姊妹，已婚或滿廿一歲之子女，今後亦失去資格。第二，新訂之投資人士規則可以使無親屬在美，或有資金投資但非美國需要之技術工人，亦可申請赴美。

預料在目前之政治與經濟氣候下，將有不少人掌握此機會申請。但彼等必須係親自經營及最少僱用四人。

此外，今後在美留學之學生，畢業後必須返原居留地最少兩年，方能申請在美國工作或居留。

但一九七七年以前到美之非法移民，將全部獲發綠咭而一九八〇年已入境之非法移民則可申請暫時居留。

今後，逾期留美者必須返回原居留地方能申請居留，即使已與一合法永久居民結婚。

港督返港後透露 將隨女首相訪平

充份表達港人觀點及利益

港督尤德爵士（右三）與四位兩局議員陳錫暴（右一）、鍾士元（右二）、羅保（左二）及李福和（左一）昨日結束倫敦之行後，在布政司夏鼎基爵士（左三）陪同下會見記者。（本報記者陳佑攝）

【本報訊】港督尤德爵士偕同五位議員謁見英女首相後，昨晚返抵本港。港督會晤記者時形容此行十分順利，是一次極之令人鼓舞的行程，他並表示已將港人對一九九七問題的意見，充份向女首相反映。

港督同時透露，他將加入戴卓爾夫人北平訪問團的成員之一。他將於本月下旬，由本港前往北平，與女首相會合。

港督等一行五人昨日傍晚六時四十一分抵步，除鄧蓮如議員仍然留英外，各人在布政司夏鼎基爵士的陪同下，在機場貴賓室會見記者。

港督表示：他們只獲得首相接見，並且也曾與外相及鮑斯達勳爵會面。其後更與若干關心香港事務的其他人士會面。彼等均對各非官守議員要說的話，深感興趣。

尤德爵士說：「首相的目標，是直接聽取香港人士對前途所抱的觀點。而從在我們與首相會談後唐寧街十號發表的聲明中，首相說她經已向非官守議員們保證，在她與北平方面進行討論時，定會充份表達香港市民的觀點及利益。因此，本人認為，一般來說，對於我們，此行非常成功及非常令人鼓舞。」

在港督尤德爵士簡報倫敦之行後，隨即在場記者發問。

記者問：尤德爵士，可否告知我們，閣下會否是戴卓爾夫人訪問團的成員？

[illegible]號去宣佈。

記者：不斷有消息說，中共最近已通知倫敦它將收回香港主權。

尤德爵士：我們並非在那裡討論中國（中共）政府可能對倫敦的任何表示。我們在那裡是要談及香港人想說的話。因此，我認為我們應將問題局限於這點。

記者：閣下能否告知我們一些關於閣下和非官守議員向首相表達的意見。

有關此問題，尤德爵士請鍾士元爵士作答，鍾士元爵士說：我認為我們能夠傳達非常完全和廣泛的報告，關於我們在香港報章上看到的所有意見和意願——報界和傳播界——透過寫給我們的信札，向行政、立法兩局非官守議員提出的請願，和香港很多團體作出的聲明，及當然，最近在香港曾進行的許多主要意見調查。我們已能夠反映所有意見和意願，而我們亦獲得給予十分良好的機會去做到這點。

記者：閣下能否特別舉出一點閣下已向英國政府轉達的香港市民的觀點？

尤德爵士：我要表示一下，就是我認為在一個如此重要的問題上，若嘗試用三言兩語道出，並非一個好主意。我認為正如鍾士元爵士所說，香港市民已經透過範圍廣泛的許多刊物，意見調查及諸如此類種種途徑發表了他們的意見，及各非官守議員所做的，及本人當然能給予閣下保證，因為當時本人在場親耳聽到。非官守議員所做的，是將這些意見忠實及全面的一一道出。

記者：閣下是否認為閣下有改變戴卓爾夫人對本港市民的任何見解，或閣下是否或多或少同意閣下曾談論及的各點問題？

尤德爵士：本人認為你應當在戴卓爾夫人抵達本港時向她提出該問題。不過，我知道，如戴卓爾夫人會懇切地聆聽過我們向她談及的事，則情形對你是十分明顯的，因為我們在整個午餐過程中都有談話。所以，請等候兩星期，然後再提出該問題。

記者：請問戴卓爾夫人對香港有否特別關注的地方？

尤德爵士：我想我不能指出她特別關注某一項目。如你所知，戴卓爾夫人曾經來港訪問，她對香港十分關心，並已有一定的認識。我想她實際上希望盡量得到關於香港更廣泛的資料，如民意趨向、香港自她訪問過後的發展及香港人對將來的意見等。

記者：你以為英國政府對香港的前途問題已經有一個立場嗎？

尤德爵士：本人以為我們此行的目的，以及我們被邀請的理由，是我們可以對現正在為英國首相訪華之行所作的準備工作有所貢獻。明顯地他們極其關心的是要在作出結論之前，先行聽取這裡的居民的意見。

記者：閣下預料戴卓爾夫人北平之行將會有甚麼成果？

尤德爵士：對人會多次表示過，但亦會再次重覆表示，本人對未來感到非常有信心，但本人一向不預期一次行程能夠解決所有問題，但她的訪問將會是一件非常重要的事件，而且本人預料將會有逐步進展。

記者：閣下會否認為倘若沒有明確的聲明，香港仍能在金融方面和心理上維持信心？

港督：本人認為香港能夠維持金融方面及一般情況方面的信心，而本人預料會繼續如此。

記者：閣下知不知道戴卓爾夫人在北平會跟誰會晤？

尤德爵士：關於她的訪問細節，本人認為要由唐寧街十號首相府發表，而不是由我們代勞。

記者：閣下是由香港啓程自行前往北平，抑或首先返回英國？

尤德爵士：本人目前的計劃是由香港起程。

謝利源金舖停業事件 至今晨投訴者又再增

【本報訊】自謝利源金舖突然停業後，今日凌晨止，警方共接獲約三千二百八十宗投訴，涉及款項約二千七百萬元。

另一方面，破產管理處已展開清點工作，預料兩週後會完成結算，而警方的調查亦會於數日內完成。

據警方消息透露，商業罪案調查科的調查工作已接近完成階段，除研究金行職員有無問題或涉及刑事成份外，並與金行的高級職員及董事作進一步調查，預料下週可完成工作。

由前日下午四時後，臨時清盤官及公証行之人員已展開接管及清點存貨，至昨日已完成三間金行的點算工作，估計在兩週內可全部結算妥當。

發言人表示：此舉屬於錢債糾紛，金飾處理要由法庭決定。

另外，高院發言人表示：謝利源金舖有限公司金舖東主同港，若能提出足夠理由，他可向法庭申請撤銷清盤。

寶及其他資產數字，暫時仍未結算。

謝利源金舖油蔴地總行及西貢街寫字樓，昨日由數名護衛員看守，鋪內的金飾和玉器全部已被搬走，櫥窗和飾櫃全部空了。

謝利源金舖東主謝志超的律師昨午表示，曾與謝氏在長途電話中聯絡，律師表示力勸他返港。謝氏亦曾與其會計師接觸，了解金行之賬目。據悉，會計師亦勸他返港處理今次事件。

據謝氏法律顧問黎律師稱：謝氏在談話中之情緒頗為激動，目前他尚未決定是否回港處理金舖之停業後之事務。

【本報訊】二百名歐亞船廠工人，今早前往和記大廈該廠辦事處靜坐，要求與資方談判。後勞工處列而，工人轉往金鐘站與勞工處開會。

今早九時，工人在大廈外寫起一張長約二十呎的橫額，寫着：歐亞只顧汕台下水，不顧工人飯碗；無理解僱工人，要求談判補償。

被扣菲逾半載 五港船及漁民 短期可知命運

【本報訊】被指闖入禁漁區，遭菲律賓政府扣留已逾半年的五艘本港漁船及漁民，是否可於短期返港，仍需有待下月中的菲當局決定。

剛於上週二由菲島返港的香港漁民互助社主席吳錦泉昨日稱：三艘被扣漁船的漁民已於本月初審結，其餘兩艘亦於昨日審完。有關文件將於日內呈交菲島最高法院，相信判決會在下月中旬公佈。

判決公佈後，漁民將可返港與家人團叙，不過，吳錦泉表示，最令人担憂的是菲法院可能判重罰，這樣漁民返港就困難重重了。

五艘被扣漁船於今年二月在南沙羣島附近作業時，被菲律賓海軍扣留，指為擅入禁漁區，兩名女漁民因懷孕待產已於七月先後返港。

【本報訊】三百多名南豐紗廠工人，今晨九時四十五分由港島地鐵金鐘站列隊操往利園勞工處總部，求見處長幹達誠，要求協助解決該廠的勞資糾紛。

南豐紗廠勞資雙方昨日再度談判後，宣告破裂。

灣仔道街市餸菜價格

（每斤計）

雞	十三元
鴨	九元
上肉	十八元
牛肉	十九元
紅衫魚	十二元
鯇魚	十八元
西生菜	三元八角
通菜	二元四
菜心	四元八角
西芹	三元
荳角	二元八角
絲瓜	二元六角
莧菜	三元二角
節瓜	二元六角
冬瓜	一元五角

今晨大埔小巴撞山 傷十四人

【本報訊】一輛小巴今晨沿大埔行駛時，在撞樹灣附近失去控制，衝下十多呎斜坡後，再撞向山邊，車內十三名搭客及司機全部受傷。

意外發生於今日清晨六時左右，一輛行走新界的公共小巴，在大雨滂沱中沿着大埔道行駛，當途至撞樹灣附近失去控制，朝着斜坡俯衝而下，滑了十多呎後終於撞向山邊，全車翻側，車內十三名乘客及司機，同告受傷。

意外發生後，警方人員聞訊到場，並召救傷車將傷者送往伊利沙伯醫院治理。

消息指出，其中三名傷者，因傷勢嚴重，要留院治理。

政府斷財路‧貸款公務員 新潮大耳窿‧向公屋埋手

【本報特稿】「道高一尺，魔高一丈」，政府通過立例，企圖趕絕以「財務公司」為名的變相「大耳窿」，透過放債人條例，規定借錢予人所收利息不得超過年息六分，並實施公務員貸款計劃，助公務員償還欠下之債項，但私人的「財務公司」卻將貸款轉向公屋居民，同時改變貸款手法，藉推銷電器分期付款，圖走法律罅。

據悉：現時在若干報章的小廣告上，經常可見到一些「月供銀行、屋邨住戶無需担保」、「易借易還，屋邨居民，手續特快，高價收電視、音響、錄影機」等小廣告，這些其實是一些私人「財務公司」，由於政府通過實施「放債人條例」，所以從前的私人「財務公司」，便「改變經營方針」，以免因違反放債人條例而被拘控。

據記者調查所得，他們所用的新手法，是將電器公司的分期付款計劃「借屍還魂」，遇有借錢的人，便要彼等簽一份「分期付款合約」，還款時按月交銀行，但借錢人「分期付款」購買的並非電器，而是一筆現款。

據調查所得，有等放債人的確是將一些舊電器交予借錢人，並隨電器奉上現款，因此在該等小廣告中有「高價收購電視等字眼」，因為放債人要這些舊電器作幌子，但亦有些放債人是索性要借錢者簽「分期付款合約」，直接奉上現金，沒有電器隨款附上，不過就算是有電器奉送，亦是陳舊不堪，難以使用。

至於所收的利息，每借二千元，要還十三個月，月供二百八十八元，換言之，借錢二千元，十三個月後便要共償還三千七百四十四元，年息接近九分。

據悉：一向以來，私人「財務公司」的對象是公務員，但自從政府實施放債人條例，及實施公務員貸款計劃後，不少曾向私人財務公司借貸的公務員，紛紛向政府借錢，償還債務。私人「財務公司」的主顧頓時減少，故轉移目標，向公屋住戶「招手」。

將目標轉移向公屋住戶，是因為公屋住戶終身享受平租，在市面租金高昂的今天，這個損失非常之大，因此私人「財務公司」對公屋住戶「有信心」，無須担保。

據若干私人「財務公司」的負責人表示：凡是公屋住戶，只要出視「住戶登記証」，便可獲得貸款，手續簡便，今日借，明日便可收錢。

該等負責人表示，這類借款人最受他們歡迎，他們通常可以獲得借用貸款九千元以下，可分十八個月至兩年期清還借款。

以借款二千元來說，通常還款期十三個月，每月向銀行還款二百八十八元，另有些借款的「息口」是視乎還款期長短而定。

現時的「財務公司」對辦理借款的服務，可說呵護備至，他們派員親往申請人府上辦理借款手續，祇要申請人是真正公共屋邨的戶主，有正當職業及交出當月有關電話、水費等的月結單據，他們在翌日就可取得所欲借得的款項。

「財務公司」所派往與借款人辦理手續的人員，會自稱是某電器行的經紀，與借款人簽署的分期付款合約內容，亦是有關買賣電器的方面，但「財務公司」當合約生效後，不是送電器給借款人，而是送錢。這樣他們就可以讓借款人在銀行供款。就如一位「財務公司」負責人說，現時公屋住戶借錢有如供電視機的一樣方便。

在這高貸款利息下，如沒有急需不幫襯為着，否則借下一身債，夠你還一世！（木）

麗宮 今天五場盛大獻映
和路迪士尼八二年鉅獻
小狐與獵犬
故事通俗 動作惹笑 人情味厚 娛樂情濃 共享歡笑 老幼咸宜

如蒙惠刊本報日晚廣告
請電 H 二二七五九三〇七 或 二五四九五五 洽

政府已決定拆除 鰂魚涌多座大廈的非法建築

【本報訊】政府對於鰂魚涌五間多層大廈之業主，終於決定採取經濟行動，限令彼等將所有之非法額外建築物拆除。

當局昨日已在大廈門前張貼通令，必須於限期內將大廈內之非法擴建及蓬寮等拆去。

據報，政府曾接獲許多居民之投訴，指此等大廈之商店與食物館等造成環境污染與清潔問題。

由於各大廈有甚多單位，業權不一，因此使問題更形複雜。

政府昨在憲報發表通告，請當局已知該處有非法之建築物，係違反條例者。

今日天氣預測

今日天氣預測：吹和緩東風，離岸地區風勢清勁，除局部地區有驟雨外，天色晴朗，最高氣溫約為攝氏卅一度左右。

天文台今晨十時錄得的室外氣溫為攝氏廿七度；濕度百分之八十二。

高潮：上午二時十八分，下午四時卅五分

低潮：上午九時四十分，下午七時廿六分

昨日上午九時止，包括萬宜淡水庫在內，本港各水塘存水量共四億六千九百五十八萬立方米，即總容量百分之七十九點七。